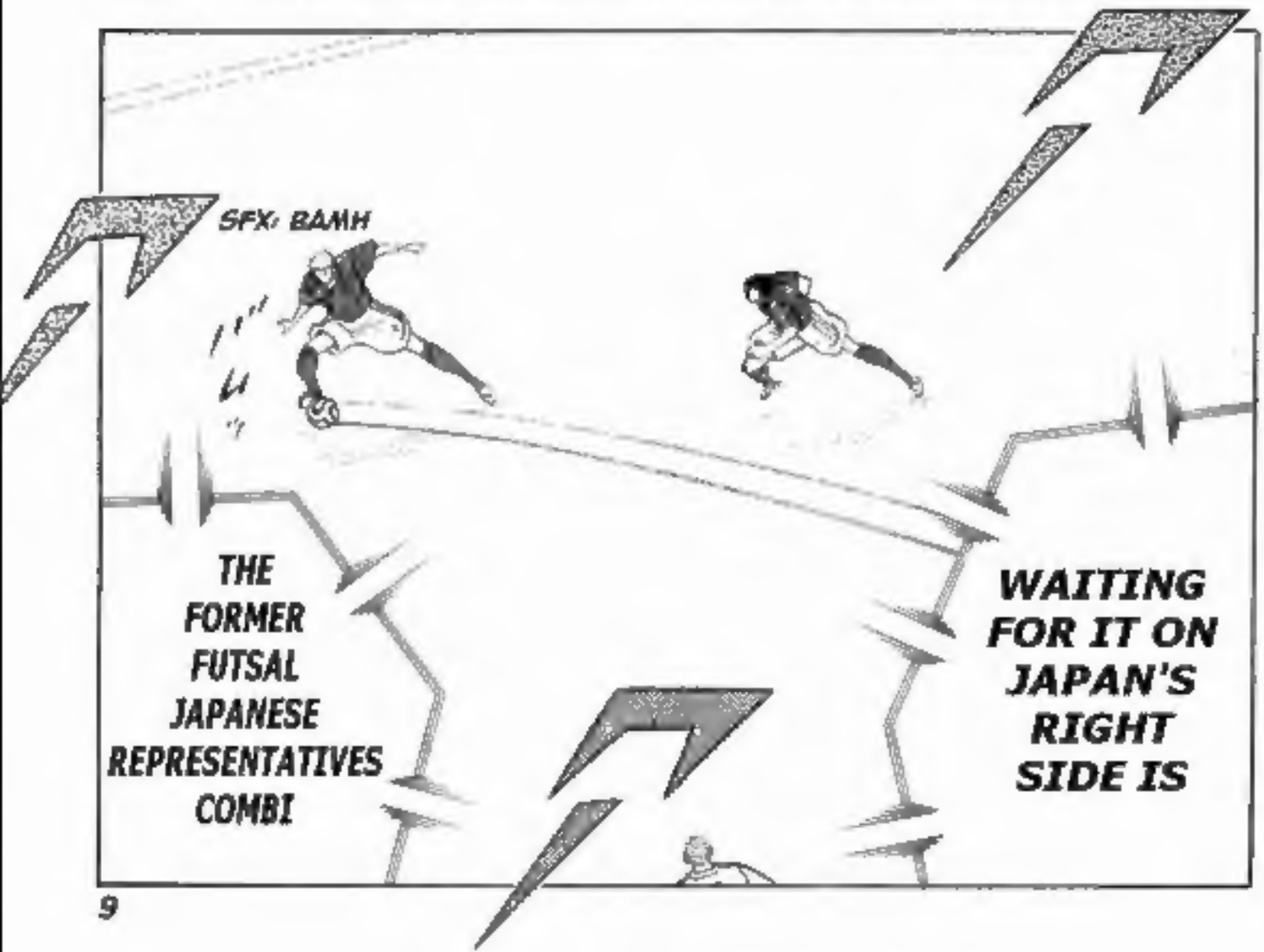
TAKI
SUZUKI
HITTA
MISAKI
WAZAMI
SUDA
JITO
MISUGI
SANO
IZAWA
URABE
THIS IS TODAY'S STARTING 11 THAT WE'LL BE GOING WITH!!
WE'RE... STARTERS

FILA
NO MATTER THE PLACE
WE THINK OF OUR COUNTRY...!!
キャプテン翼
GOLDEN-23
GOAL 18 UNEXPECTED DEFENSE
TAKAHASHI YOICHI

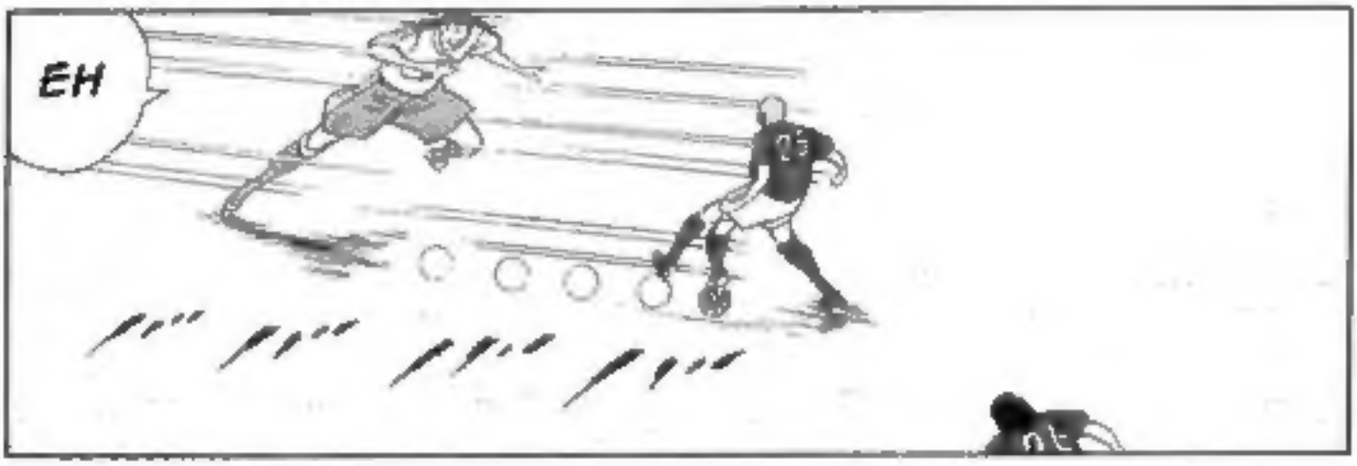
EH
...IGNORE THAT KIND OF THINKING!
SOCCER IS A 90 MINUTES BATTLE... SO YOU SHOULD CONSERVE YOUR STAMINA ACCORDING TO THE PACE...
FURUKAWA, KAZAMI
AND SHOW THE POSSIBILITIES OF THE "TECHNIQUE" YOU POSSESS!!
GO ALL OUT FROM THE START!!
YOU WILL MOVE DOWN TO FILL IN THAT HOLE
AT THIS MOMENT, FORWARD SORIMACHI
HITTA
SORIMACHI
FURUKAWA
KAZAMI
LISTEN, BOTH OF YOU WILL BE POSITIONED AT THE TWO SIDES, BUT
FURUKAWA
KAZAMI
ONE OF YOU WILL JOIN THE OTHER ON ONE SIDE TO PLAY TOGETHER
FURUKAWA
KAZAMI

THIS IS A FORMATION ALLOWING ME TO DISPLAY MY ABILITIES AS A DEFENSIVE FORWARD, AND APART FROM DEFENDING, I MUST SCORE AS WELL!!
YES!!
FINE...

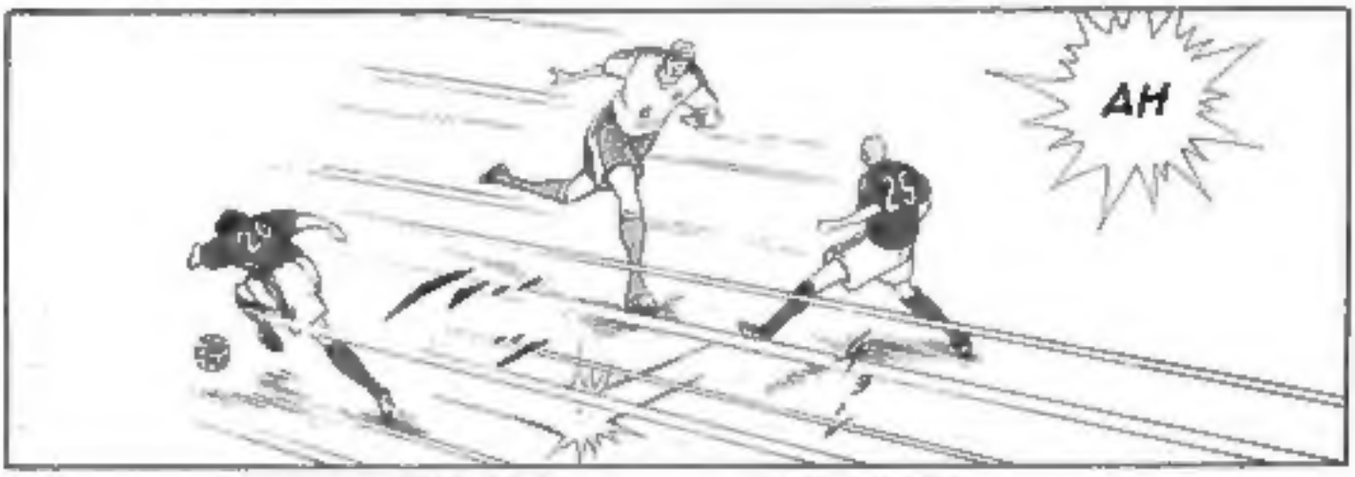

SFX: BAMH
THE FORMER FUTSAL JAPANESE REPRESENTATIVES COMBI
WAITING FOR IT ON JAPAN'S RIGHT SIDE IS

FURUKAWA AND KAZAMI
LET'S GO!!
SFX: DAH
THESE TWO ARE CUTTING INTO DENMARK'S PART OF THE FIELD
DON'T THINK TOO MUCH AND JUST ADVANCE!!

SFX: PITAH



SFX: BABABABA



SFX: BAH

SFX: CHYON

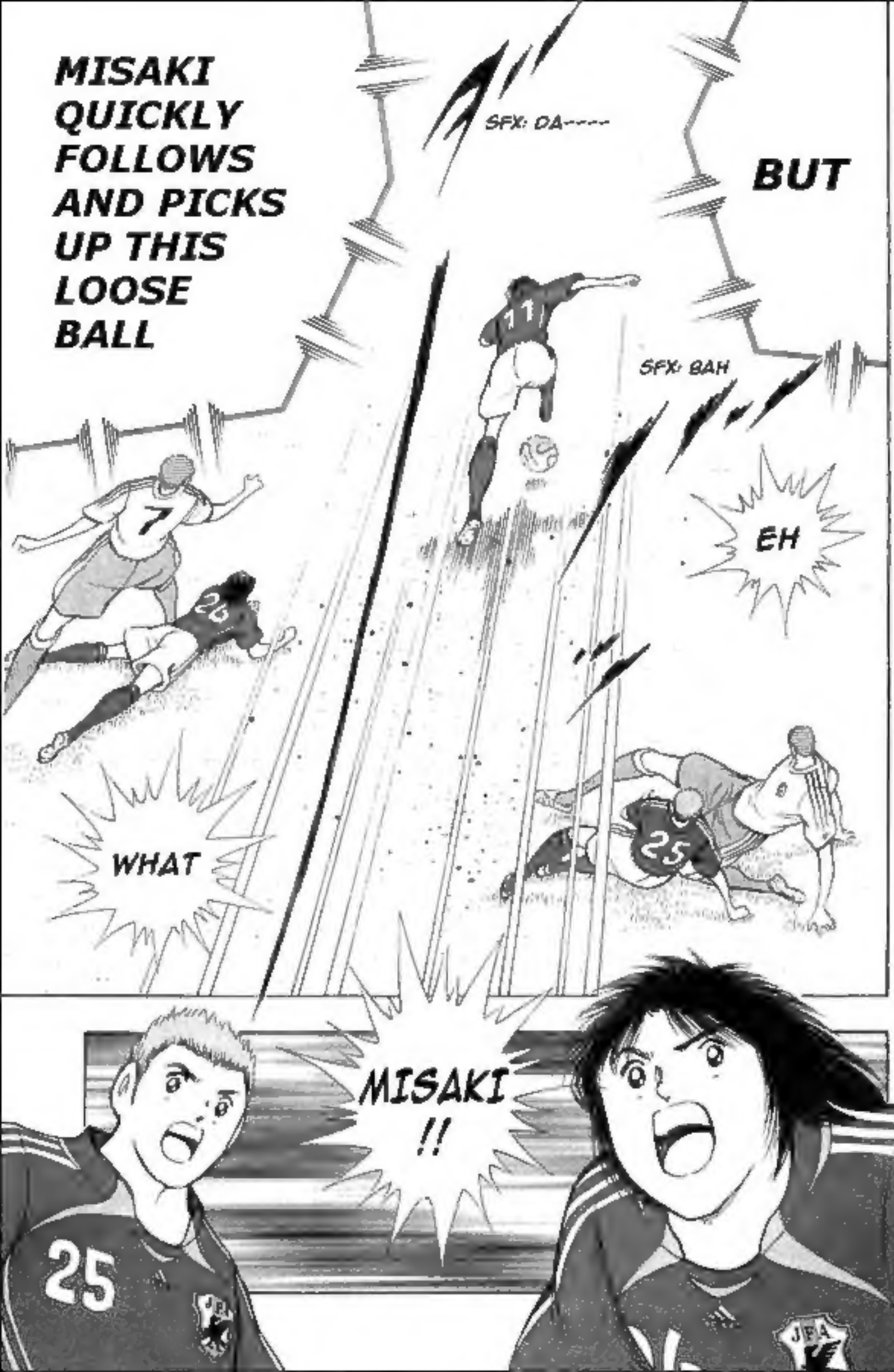
EH
AND FURUKAWA USES HIS PIVOT LEG TO MAKE A TRICKY PASS!!
SFX: SIIM
IT'S THEIR FIRST MATCH, THEY HAVE LOTS OF TRICKS TO SPARE!!
!!
WE CAN DO IT
GOOD

SFX: GUWAH
EH
SFX: GAKIH
25
5
HOWEVER, ONE OF THE DEFENDERS OF DENMARK, PHYSICALLY SUPERIOR, IS USING HIS LONG LIMB TO HIS ADVANTAGE BY ASSAULTING KAZAMI

EVEN IF WE LOSE, WE ALWAYS CLOSELY FOLLOW EACH OTHER'S POSITION, THAT'S OUR PLAY

SFX: DOKAA
UH
THEY'RE ALSO ASSAULTING FURUKAWA WITH A VIOLENT SOCCER PLAY

SFX: TEN
KUH
AA~~~H, THE FUTSAL COMBI HAS BEEN CRUSHED !!


MISAKI QUICKLY FOLLOWS AND PICKS UP THIS LOOSE BALL
SFX: DA----
BUT
SFX: BAH
EH
WHAT
MISAKI !!

SFX: GUOOO
BUT MISAKI IS ALSO GOING TO BE...
SFX: BAH

AH, BUT MISAKI JUMPED
DODGING THIS TACKLE BY A HAIR'S BREATH
WHA...
生

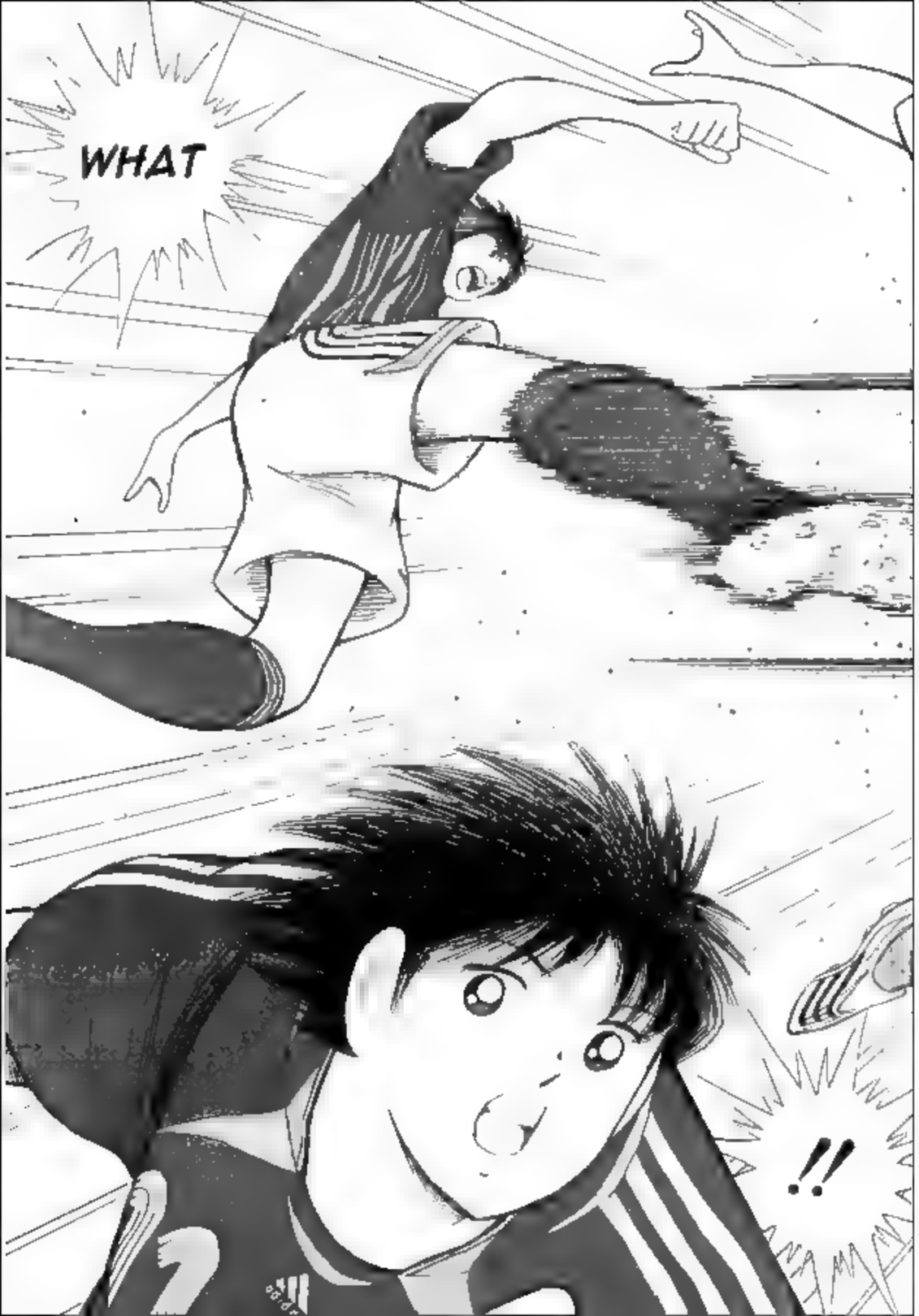
THIS IS WHAT TSUBASA IS CURRENTLY EXPERIENCING IN EUROPE EVERYDAY
THEIR PHYSIQUE IS DIFFERENT FROM THAT OF THE JAPANESE PLAYERS... LONG LIMBS... I MUST BE FASTER THAN IN TRAININGS, I MUST ALSO JUMP HIGHER, OR I WON'T BE ABLE TO DODGE THEM..
I ENVY HIM SO MUCH...
BUT I MUST...
WE MUST...

SFX: BISHIIH
NOT LOSE !!
WE'LL SHOW THAT OUR JAPANESE SOCCER IS GOOD ENOUGH AGAINST THIS OPPONENT, DENMARK!!
... AT
AND IN MID-AIR, MISAKI SOMEHOW MANAGES TO SEND A CROSS TO THE FRONT OF THE GOAL

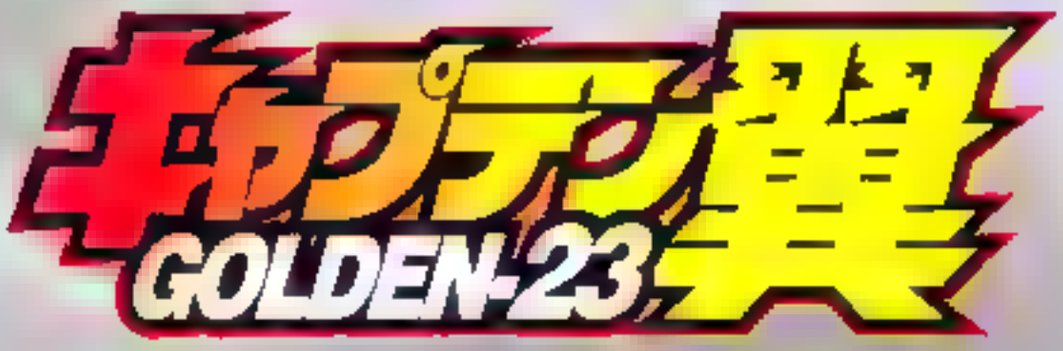
THE FLOW OF THIS SEQUENCE OF MOVEMENT... IS REALLY LIKE AN ARTISTIC MASTERPIECE
FROM THE HIGH JUMP TO THIS KICK
SFX: OOOOO

I'M COUNTING ON YOU NITTA
TARO
AS EXPECTED OF THE FIELD ARTIST MISAKI
AS USUAL, IT'S A NICE PASS, MISAKI

HE'S DIVING TO PERFORM HIS SPECIALITY, A JUMPING VOLLEYYYY,
THIS BALL IS FOR NITTA
SFX: BISHIH
18
GO!!
THE OPENING SHOOT OF THIS MATCH IS JAPANESE


WHAT
!!

SFX: DOKAA
AH, BUT HERE IS A "NAGAI ASHI"* SHOOT BLOCK FROM DENMARK
*=LONG LEG



CREDITS:
SHINJI

TRANSLATION THANKS:
BEOWULF

LOOKING FOR JAPANESE TO ENGLISH TRANSLATORS!
PLEASE MAIL ME AT SLEFEU@HOTMAIL.COM IF YOU CAN HELP EVEN A BIT!!

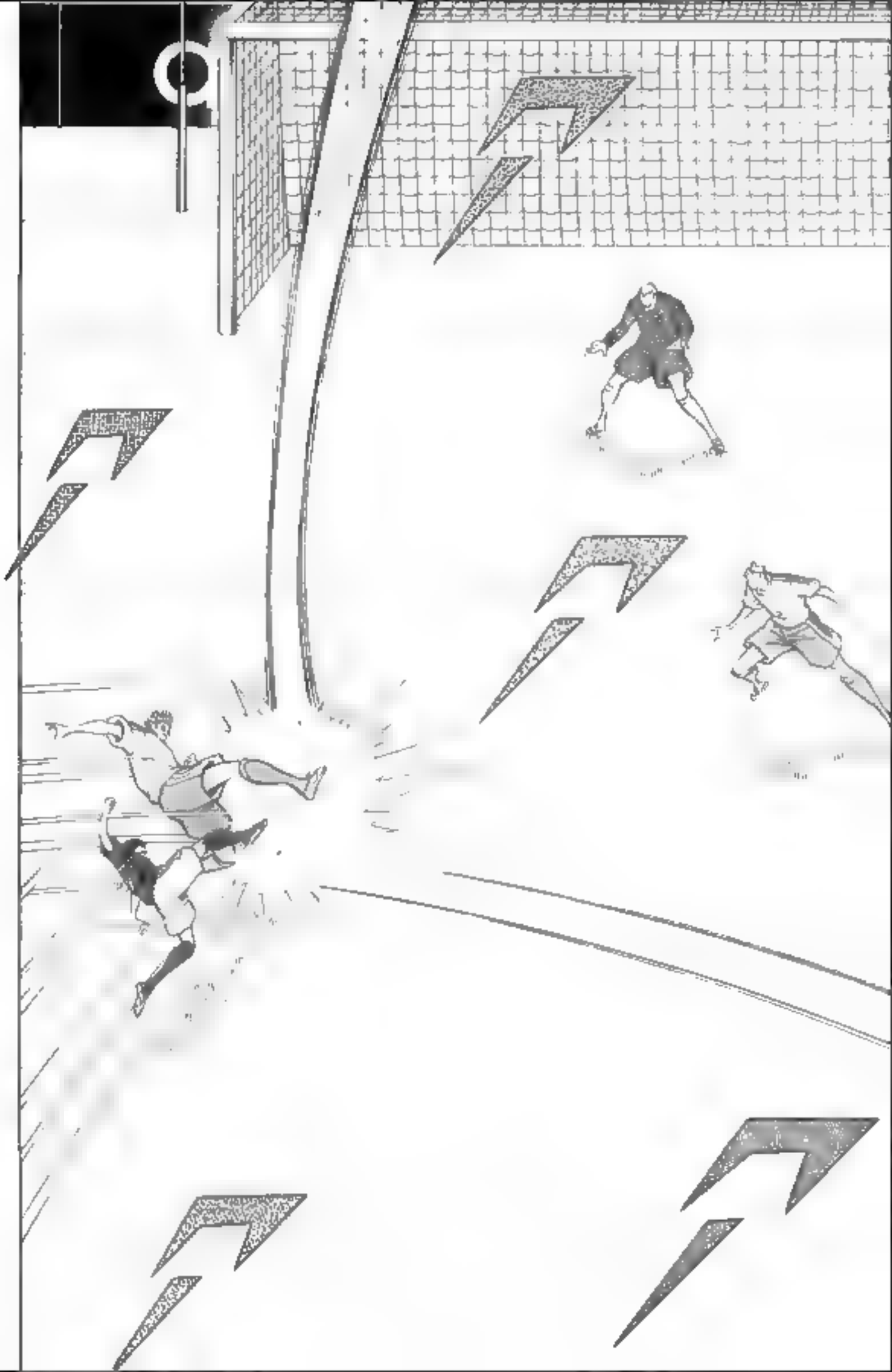
待望の最新コミック
「キャプテン翼 GOLDEN-23」
第1巻 大絶賛発売中!!
☆大ヒットコミック
「キャプテン翼 ROAD TO 2002」
単行本全15巻絶賛発売中!!
☆キャプテン翼オフィシャルサイトは
http://annex.s-manga.net/tsubasa/
です!!

キャプテン翼 GOLDEN-23

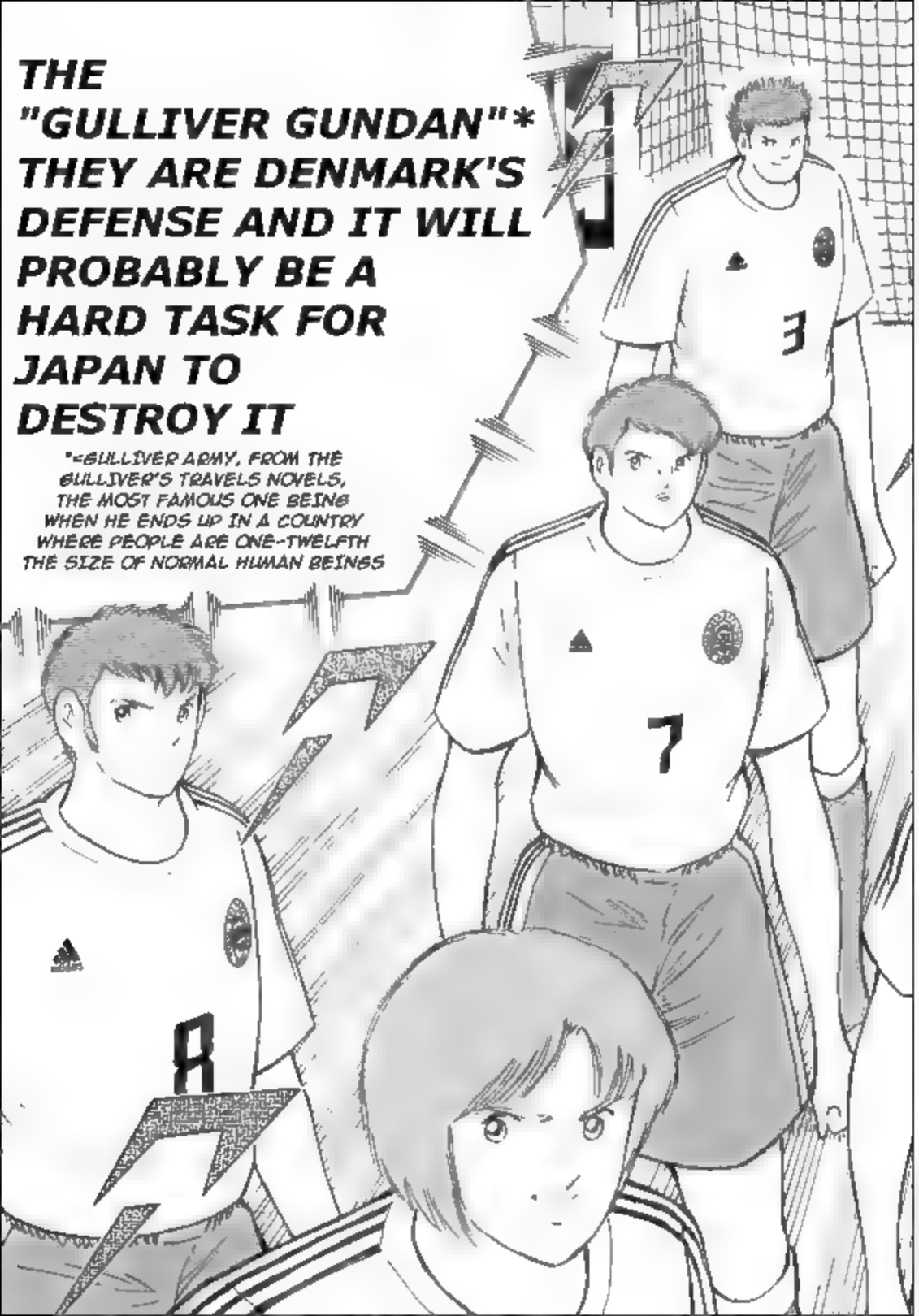
9

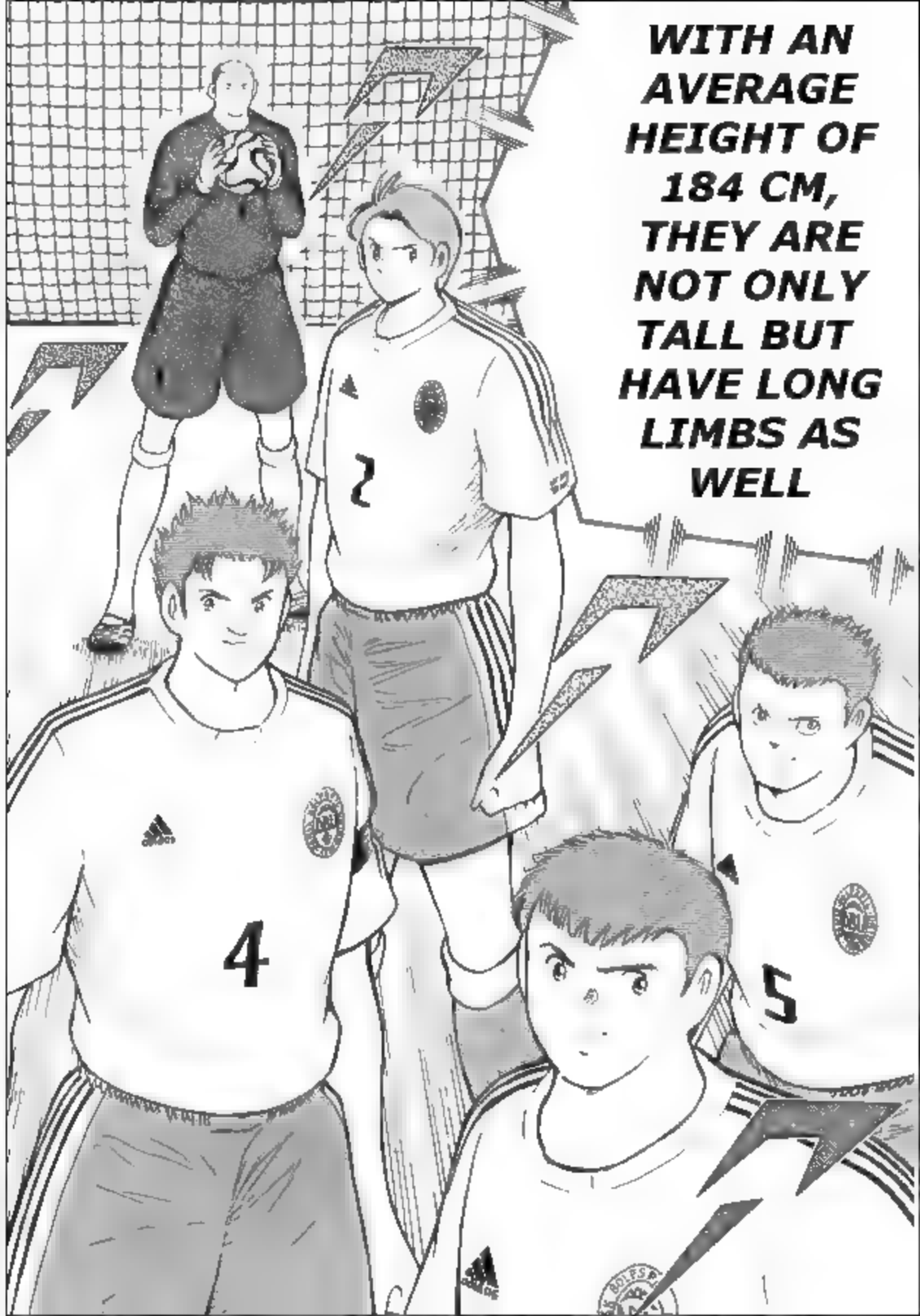
GOAL 19 3M ARE ATTACKING!!

TAKAHASHI YOICHI



KEEPER!!
SFX: GASHIH
SFX GAH
YEAH !!
JAPAN COULDN'T SCORE WITH THIS FIRST CHANCE
SFX: SUTAH


THE "GULLIVER GUNDAN"* THEY ARE DENMARK'S DEFENSE AND IT WILL PROBABLY BE A HARD TASK FOR JAPAN TO DESTROY IT
*=GULLIVER ARMY, FROM THE GULLIVER'S TRAVELS NOVELS, THE MOST FAMOUS ONE BEING WHEN HE ENDS UP IN A COUNTRY WHERE PEOPLE ARE ONE-TWELFTH THE SIZE OF NORMAL HUMAN BEINGS
3
7
8


WITH AN AVERAGE HEIGHT OF 184 CM, THEY ARE NOT ONLY TALL BUT HAVE LONG LIMBS AS WELL
2
4
5

WE HAVE AN ABSOLUTE CONFIDENCE IN USING OUR PHYSIQUE TO DEFEND!! OF COURSE WE INTEND TO FINISH THIS MATCH WITHOUT CONCEDING A GOAL
HAAS AND CHRISTIANSEN
AND THE JOB OF SCORING WILL FALL TO THOSE TWO WHO, DESPITE THEIR PROBLEMATIC PERSONALITIES, ARE GREAT PLAYERS
THAT IS THE WAY TO VICTORY, AND THE SOCCER OF THE U-22 DENMARK TEAM!!
USING 9 MEN TO DEFEND, THOSE TWO SCORING A GOAL FOR SURE EVERY MATCH!!

JAPAN'S WALL IS CRACKED ...
WITH THE DAMAGE DONE AT THE START
NEXT TIME, WE'LL GO THROUGH THAT BIG HOLE IN IT FOR SURE!!
THIS IS A LONG BALL FOR A SIDE CHANGE...
SFX: BAMH
SO, THIS TIME, IT IS DENMARK'S ATTACK

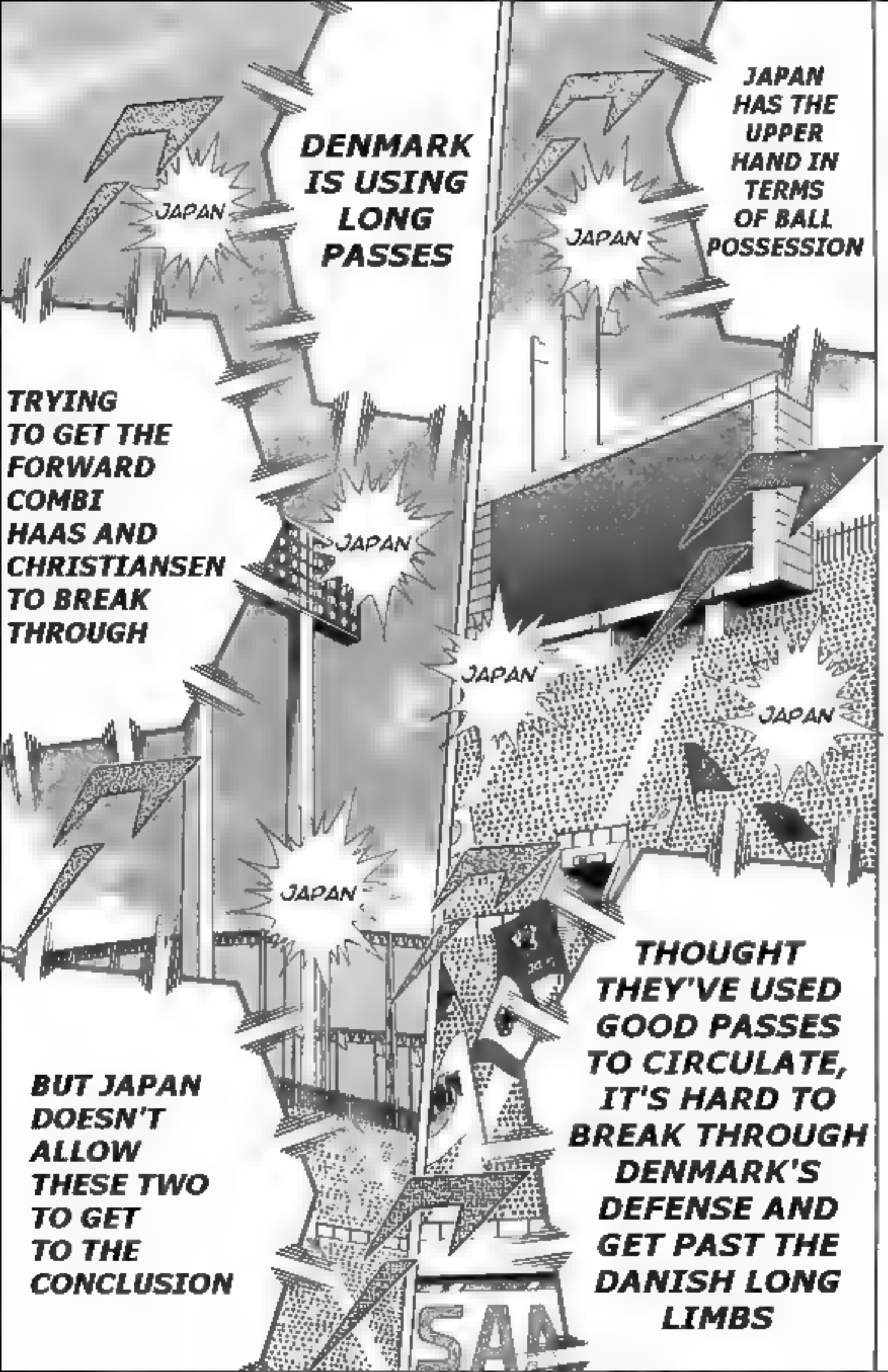
THEY'RE SENDING A HIGH CROSS TOWARDS JAPAN'S GOAL
HAH
WHERE THE EXCEPTIONALLY 193CM TALL FORWARD HAAS IS JUMPING HINNNNGH
SFX: BAH
WE'RE COUNTING ON YOU, HAAS!!

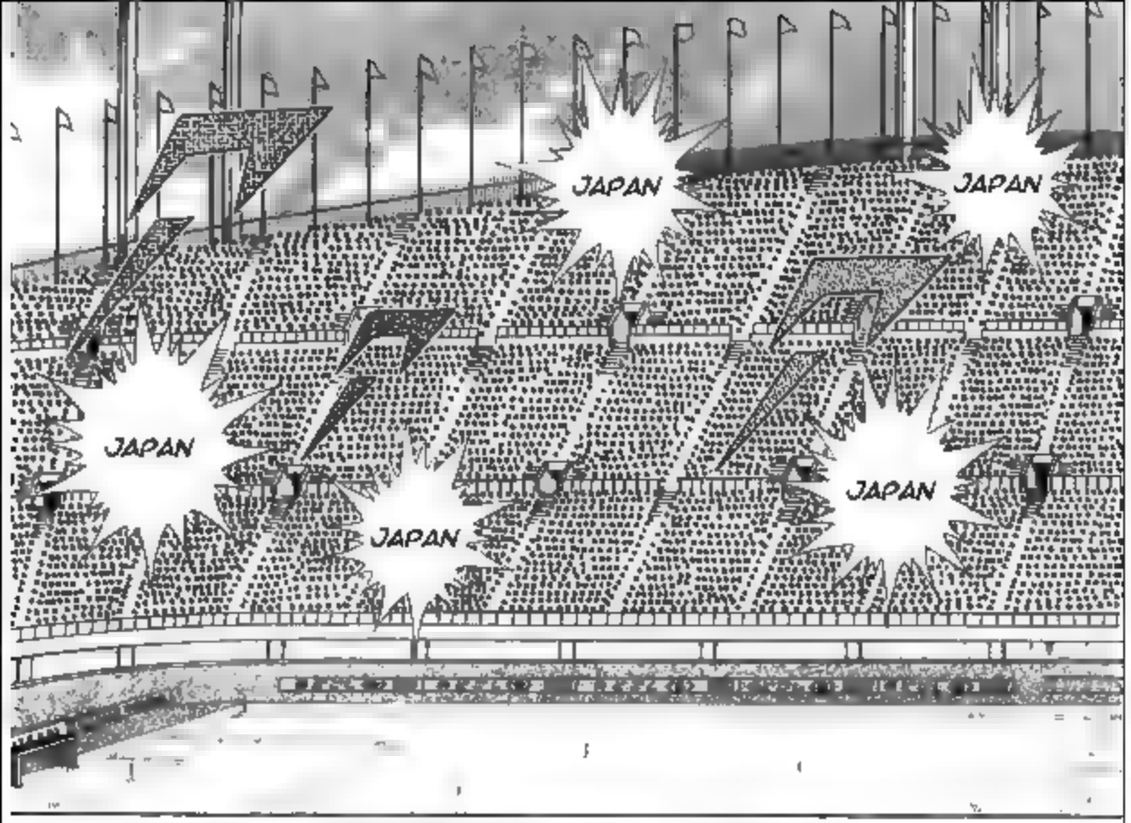
WHA
BUT HERE IS JITO FOR JAPAN!!
SFX: BAKIH
WHO FORCEFULLY JUMPS IN FRONT OF HIM AND STOPS IT
NICE, JITO!!
SFX: BOMH
スゥ
SFX: ZUKIN, SUTAH

A CONTEST OF SPEED!!
BUT THE LOOSE BALL HAS BEEN PICKED UP BY THE DANISH FORWARD CHRISTIANSEN WHO IMMEDIATELY ATTACKS
SFX: DAH
DURING EVERY TRAINING, I'VE FOUGHT AGAINST THEM, SO WHEN IT COMES TO STOP PLAYERS LIKE YOU..
OUR TEAM HAS MANY QUICK PLAYERS OKAY

SFX: GAH
I'M USED TO IT OKAY !!
WAH
JITO DEFENDED HERE AGAIN
NICE DEFENSE !!
THAT'S IT, JAPAN'S WALL JITO!!
SFX: OOOOOO

JITO HAS GROWN INTO A GENUINE SOCCER PLAYER!!
AFTER WINNING THE WORLD YOUTH, EXPERIENCING THE J-LEAGUE... WITH A FIRM BUILT BODY... AND AN IMPROVED JUMPING POWER...
JITO !!
JITO !!
JITO !!
JITO !!
JITO !!
NIPPO
SFX OOOOOO
IS THIS GUY'S BODY REALLY IMMORTAL...
SHIT, EVEN THOUGH WE DAMAGED HIM.
11


JAPAN
DENMARK IS USING LONG PASSES
JAPAN
JAPAN HAS THE UPPER HAND IN TERMS OF BALL POSSESSION
TRYING TO GET THE FORWARD COMBI HAAS AND CHRISTIANSEN TO BREAK THROUGH
JAPAN
JAPAN
JAPAN
JAPAN
THOUGHT THEY'VE USED GOOD PASSES TO CIRCULATE, IT'S HARD TO BREAK THROUGH DENMARK'S DEFENSE AND GET PAST THE DANISH LONG LIMBS
BUT JAPAN DOESN'T ALLOW THESE TWO TO GET TO THE CONCLUSION

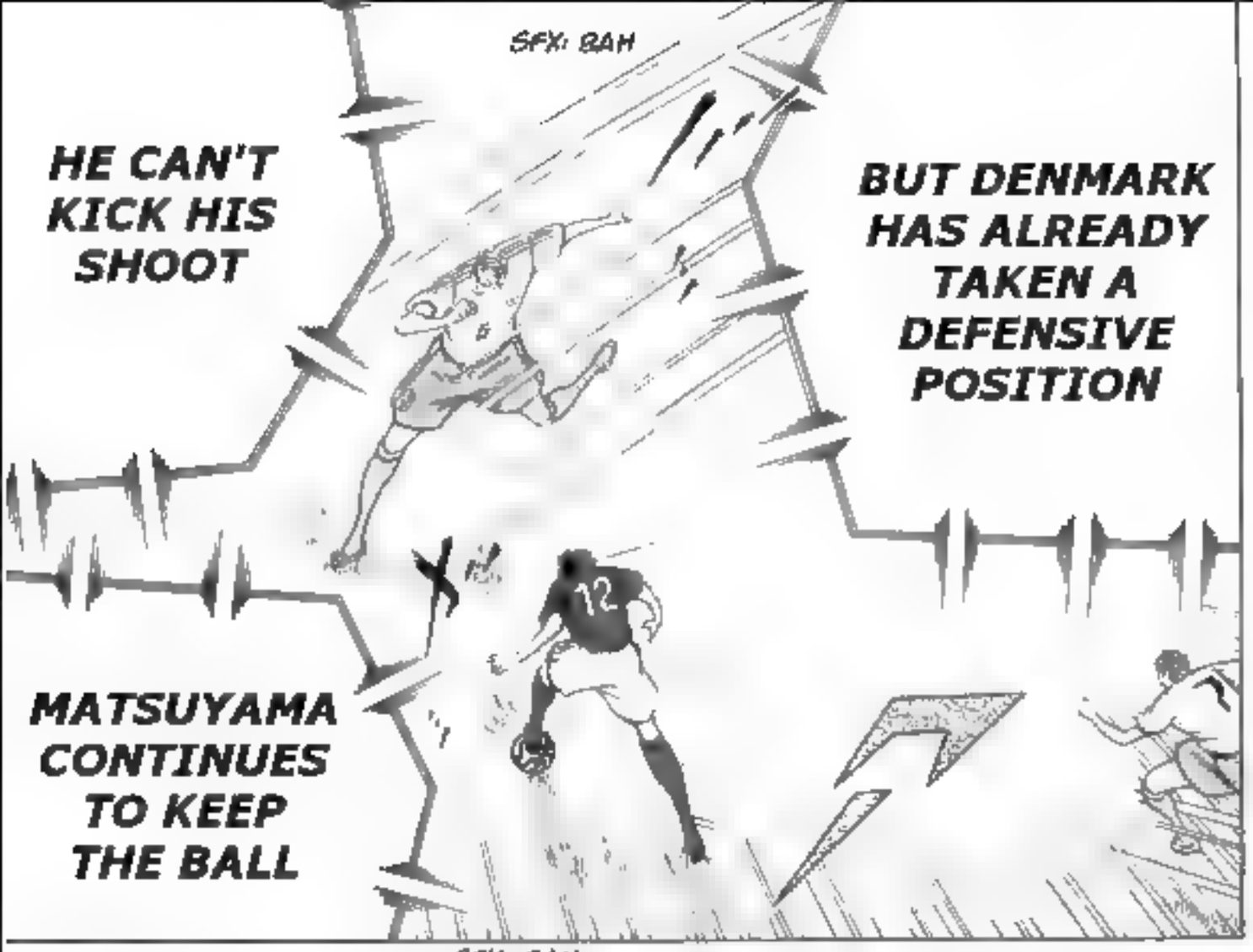

JAPAN
JAPAN
JAPAN
JAPAN
JAPAN

THE 3M (MATSUYAMA MISUGI MISAKI) THE 3 CENTER PEOPLE'S WILL IS NOW UNITED!!

THE ATTACK DEFENSE OF THE U-22 JAPAN VS U-22 DENMARK MATCH IS GOING ON LIKE THIS, HANGS IN THE BALANCE
JAPAN
JAPAN
JAPAN
JAPAN
YEAH!! ALL OF US SHOULD GET USED TO OUR OPPONENT'S LONG LIMBS . LET'S GO!!
NO!! THIS IS A HOME GAME, WE SHOULD RISK IT BY GOING FOR A GOAL!!
20 MINUTES HAVE ALREADY PASSED IN THIS MATCH... WHAT SHOULD WE DO!? IT ISN'T BAD BUT SHOULD WE MAINTAIN THIS PACE !?

FINE, LET'S GO!!
SFX: DAH
AH, BUT THE JAPANESE MATSUYAMA IS STARTING TO ATTACK BY DRIBBLING FORWARD THROUGH THE CENTER
COVER HIS SHOOT COURSE!!
STOP HIM, CRUSH HIM!!
THE VOLANTE* MATSUYAMA IS TAKING PART IN THE ATTACK, HE MAY BE AIMING FOR HIS SPECIAL MIDDLE SHOOT THE "EAGLE SHOT"

*=DEFENSIVE MID FIELDER

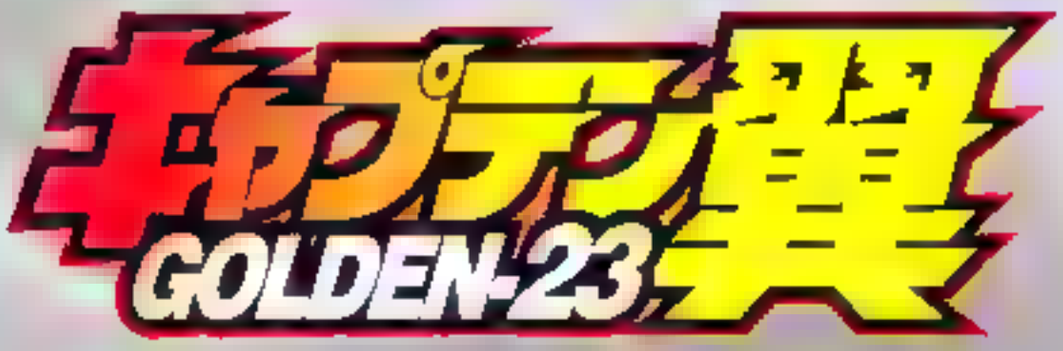

SFX: BAH
HE CAN'T KICK HIS SHOOT
BUT DENMARK HAS ALREADY TAKEN A DEFENSIVE POSITION
MATSUYAMA CONTINUES TO KEEP THE BALL
12

SFX: GAH
MATSUYAMA, OVER THERE!!

SFX: BIIM
EH
AH, BUT MATSUYAMA LURED TWO OPPONENTS AND PASSES TO THE SIDE!! AND THE ONE RUNNING THERE IS...
12

JAPAN IS ACTIVELY USING THIS PERIOD OF TIME TO GET A GOAL, IT'S BEEN A WHILE SINCE WE LAST SAW THE MAGNIFICENT OFFENSIVE POWER OF THE "FIELD NO KIKOUSHI"* MISUGI JUN
*=YOUNG NOBLE OF THE FIELD
YES, GO MISUGI !!
IT'S A SHARP OVERLAP FROM MISUGI!!
KYA--H, MISUGI-I ♡
WE CAN GET IT!! THE FIRST GOAL OF THE U-22 JAPAN TEAM!!

THE PIVOT OF THE JAPANESE DEFENSE, THE DEFENDER AND LIBERO, MISUGI JUN
SFX: DODODODODO
SFX: BAMH

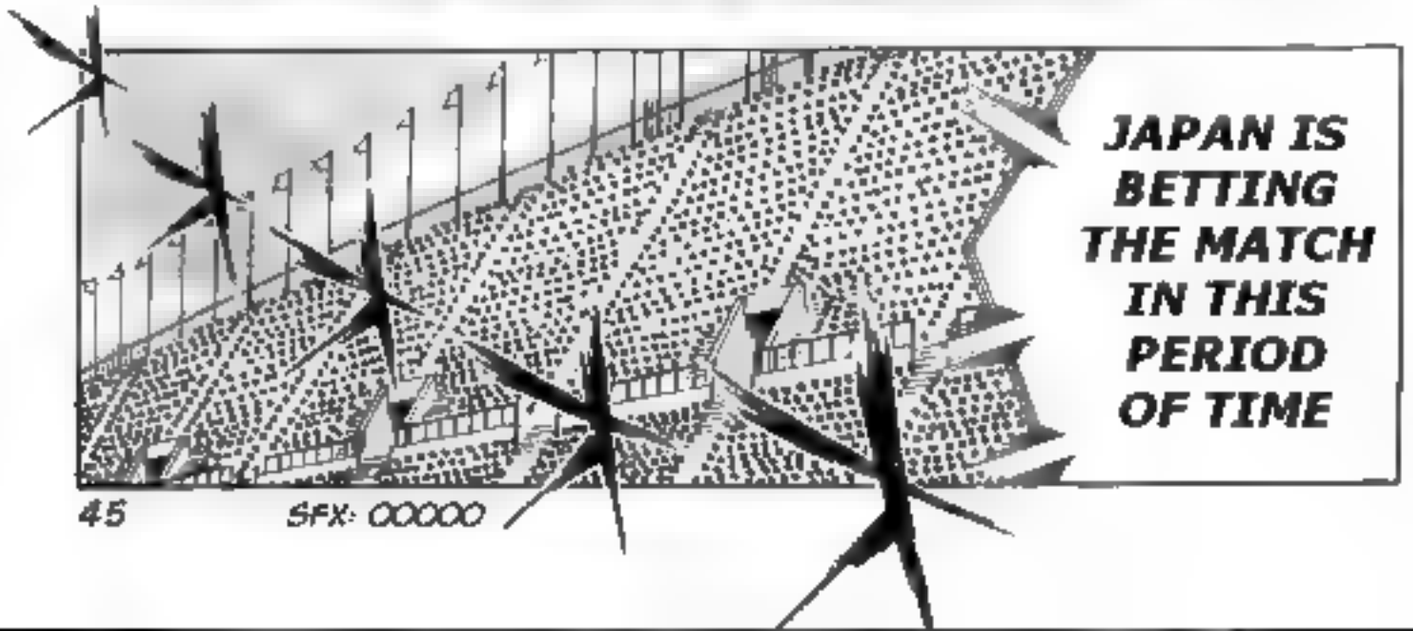


CREDITS:
SHINJI

TRANSLATION THANKS:
BEOWULF

LOOKING FOR JAPANESE TO ENGLISH TRANSLATORS!
PLEASE MAIL ME AT SLEFEU@HOTMAIL.COM IF YOU CAN HELP EVEN A BIT!!

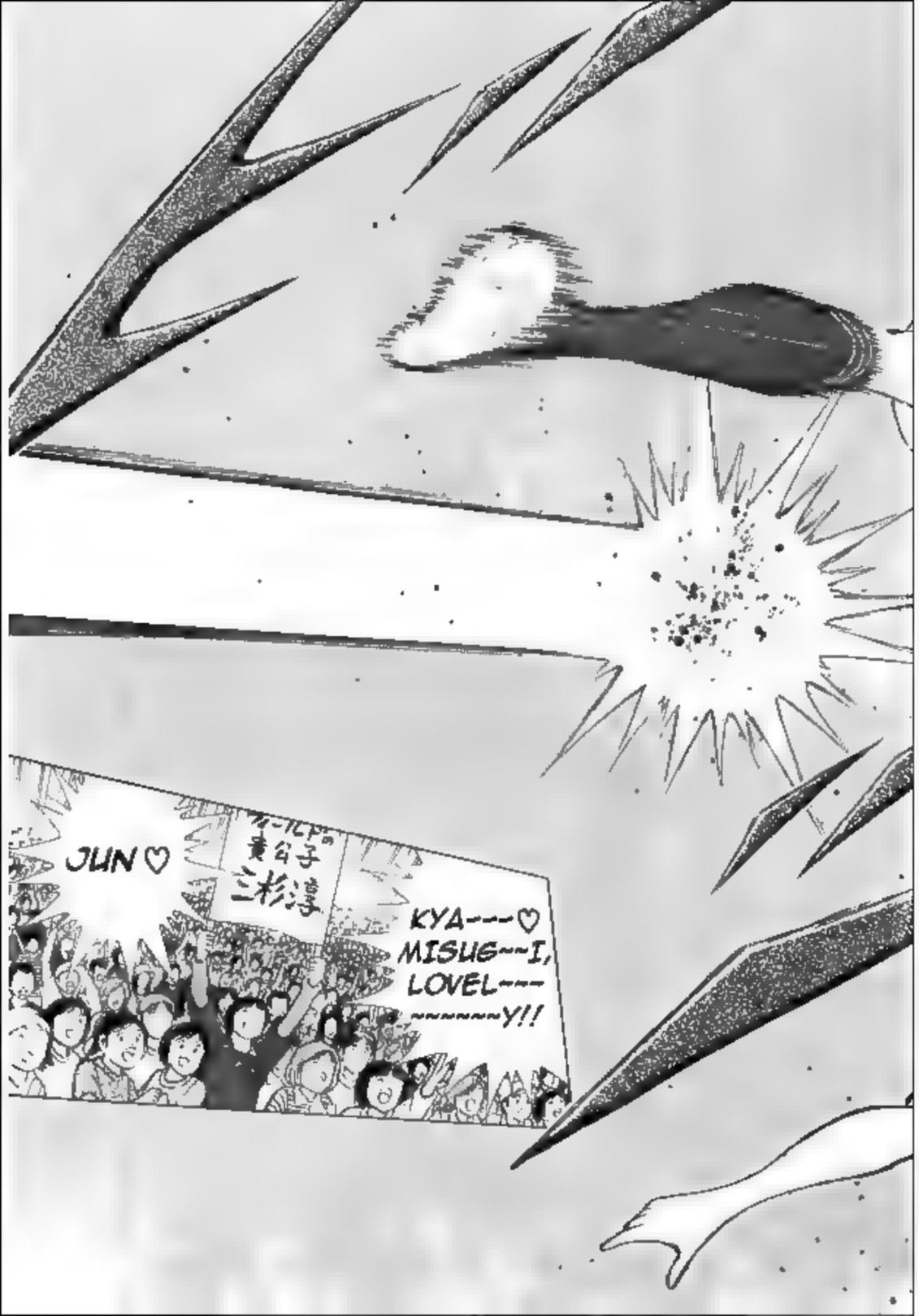
GOAL 20 MISAKI'S DECISION



THREE ARROWS ARE LEADING TO THE VICTORY!!
(THIS IS A REFERENCE TO THE TEACHING OF THREE ARROWS FROM THE DAIMYO MORI MONOGATARI)
☆待望の最新コミック
「キャプテン翼 GOLDEN-23」
第1巻 大絶賛発売中!!
☆大ヒットコミック
「キャプテン翼 ROAD TO 2002」
単行本全15巻絶賛発売中!!
☆キャプテン翼オフィシャルサイトは
http://annex.s-manga.net/tsubasa/
です!!
JFA
キャプテン翼
GOLDEN-23
GOAL 20 MISAKI'S DECISION
TAKAHASHI YOICHI

IS HE GETTING IN POSITION FOR THAT!?
MISUGI ALSO, IN THE MIDDLE... HAS A SPECIAL DRIVE SHOOT
SFX: BAH
I WON'T LET YOU!!
SFX GUBAA
I KNOW
THE OPPONENT'S TACKLE CAN STRETCH FURTHER THAN EXPECTED!!
CAREFUL, MISUGI !!
25

AH, BUT THIS ISN'T A SHOOT
MISUGI'S SHOOTING POSITION WAS A FAKE TO LURE THE OPPONENT INTO COMING IN
SFX GUWAH
WHAT



COMPLETELY CHANGING FROM HIS SHOOTING POSITION, THE FIELD NO KIKOUSHI*, MISUGI JUN, MAKES A MAGNIFICENT JUMPING PASS WHILE DODGING THE OPPONENT'S TACKLE

*«YOUNG NOBLE OF THE FIELD

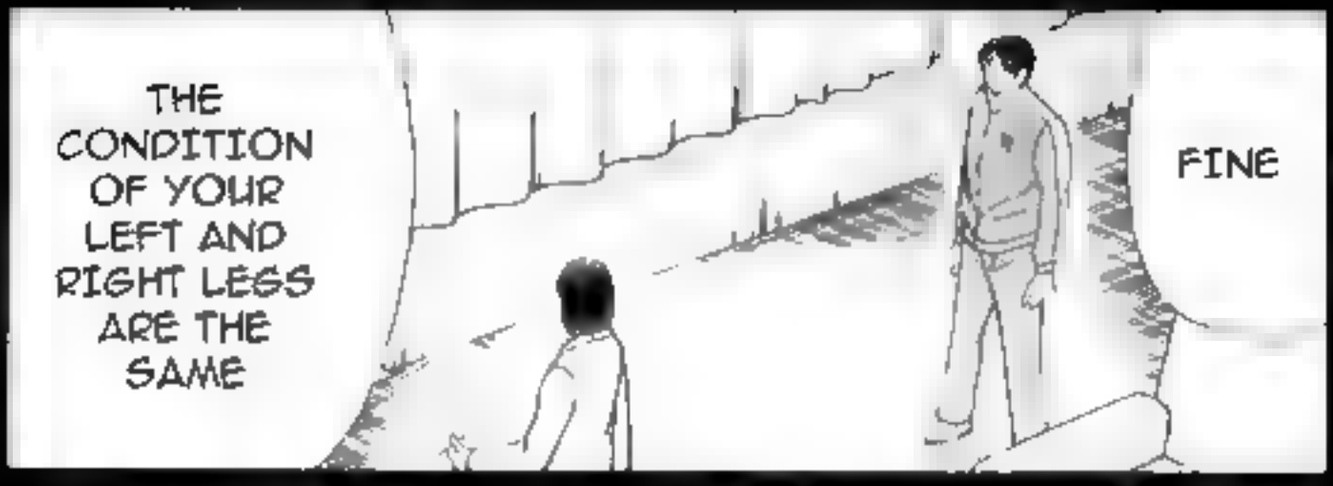
SFX: BISHIIH

YES!! MISAKI IS FREE!!
MISAKI
..
GOOD
!!

MISAKI
!!
SFX: BAMH
MATSUYAMA AND MISUGI HAVE BRILLIANTLY LURED THE OPPONENTS TOWARDS THEM, AND THE ONE BEING FREE AND WAITING AT THIS POSITION IS...

富士スポーツ医学研究所
FUJI SPORTS MEDICAL RESEARCH CENTER
OOH, GREAT !!
IT'S IN, TSUBASA GOT PAST 11 PLAYERS TO SCORE A MIRACULOUS GOA~~~L
EVEN THOUGHT I'VE KNOCKED, YOU DIDN'T NOTICE IT DOCTOR, YOU MUST BE QUITE A TSUBASA FAN
EH
THIS VIDEO IS THE RECENT MATCH BETWEEN BARCA AND VALLADOLID
MISAKI

THAT'S TRUE
HAHAHAHA. WELL, A FAN OF JAPANESE SOCCER WHO ISN'T A FAN OF TSUBASA DOESN'T EXIST
WHAT ARE THE RESULTS OF THE CHECKUP?
SO DOCTOR ...
...
THE RESULTS OF THE CHECKUP OF YOUR LEFT LEG ARE...


THE CONDITION OF YOUR LEFT AND RIGHT LEGS ARE THE SAME
FINE

YOURSELF, YOU DON'T FEEL THAT ANYTHING IS WRONG, DO YOU?
NO, I DON'T

I'M GLAD

SFX: HOH

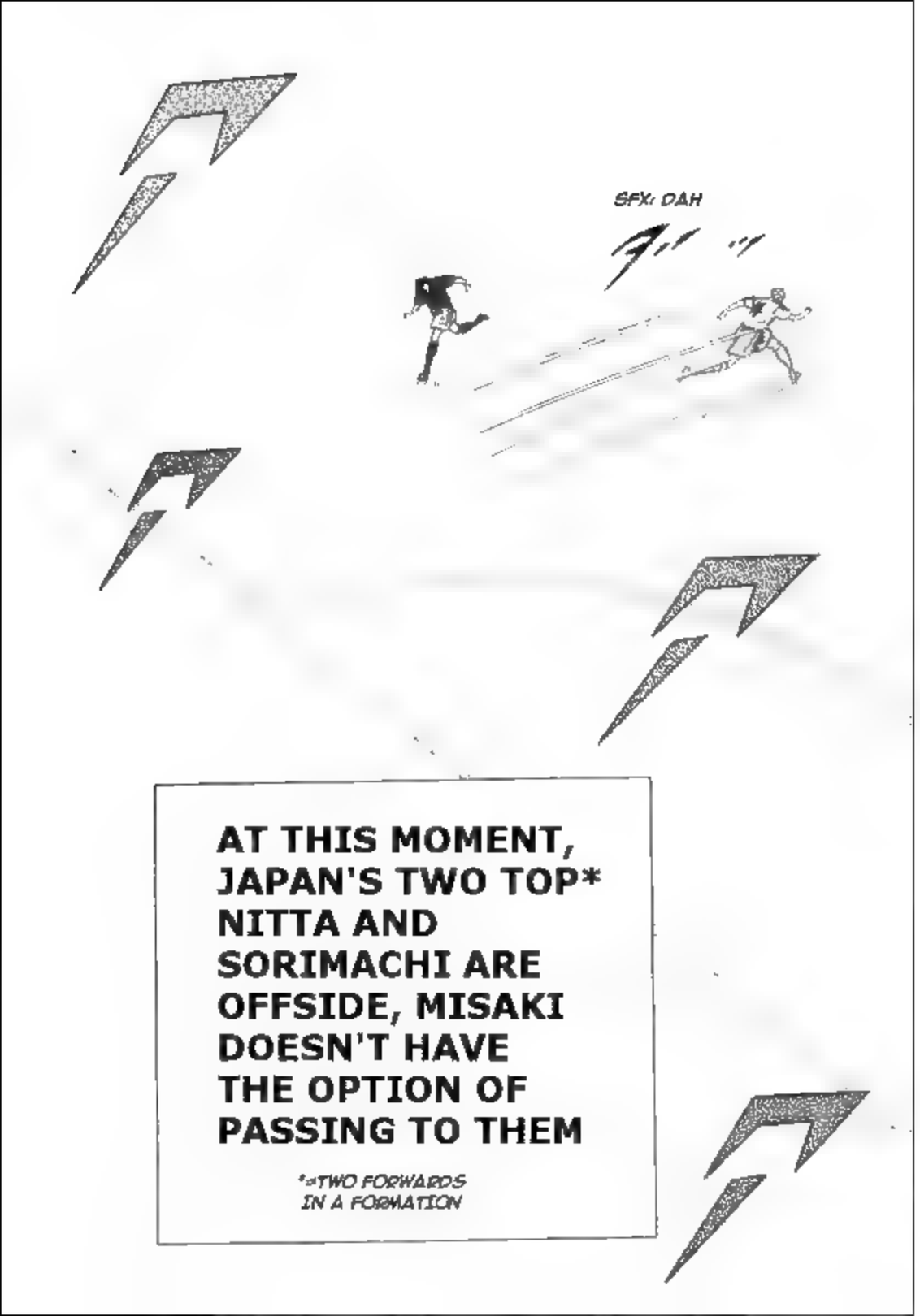
THEN I CAN PLAY AGAINST U-22 DENMARK AND U-22 NIGERIA WITHOUT ANY WORRIES

YES
YEAH! IT'S GOING TO BE THE FIRST STEP IN YOUR JOURNEY TOWARDS THE OLYMPIC GOLD MEDAL

I WOULD LIKE TO SEE IT ONE MORE TIME, TSUBASA'S LIGA LEGENDARY GOAL WITH HIM GOING PAST 11 PLAYERS
DOCTOR, COULD YOU REWIND THE VIDEO A BIT?
EH
SURE
. . . .
WHO IS TSUBASA TO YOU?
MISAKI, I'D LIKE TO ASK YOU SOMETHING
YES?

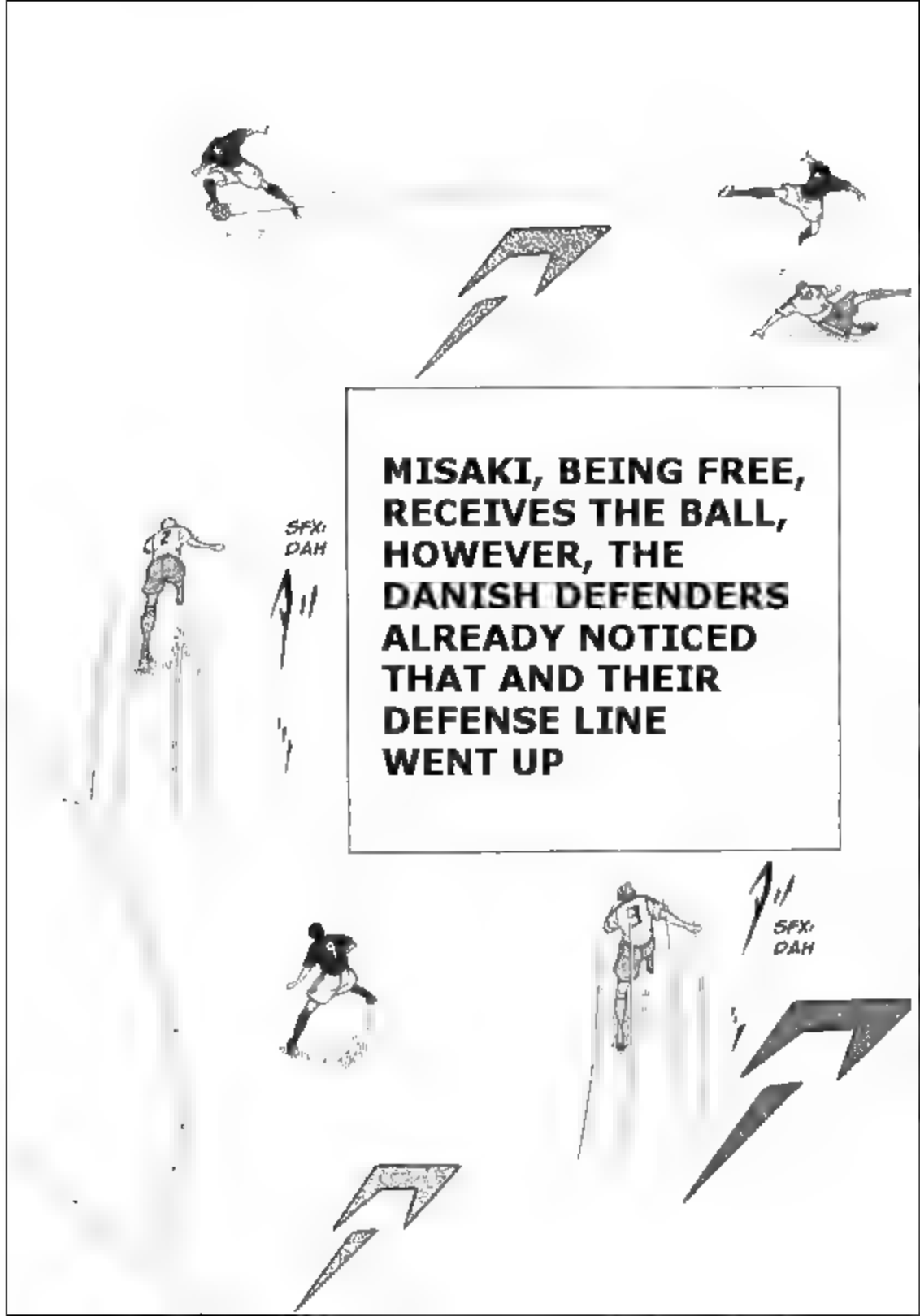
THE FRIEND THAT I TRUST THE MOST
TO ME, TSUBASA IS .
THE ONLY CAPTAIN OF JAPAN WHO WE CAN COUNT ON...
AND...
THE SOCCER PLAYER WHOM I RESPECT THE MOST

MY ETERNAL RIVAL!!



AT THIS MOMENT, JAPAN'S TWO TOP* NITTA AND SORIMACHI ARE OFFSIDE, MISAKI DOESN'T HAVE THE OPTION OF PASSING TO THEM

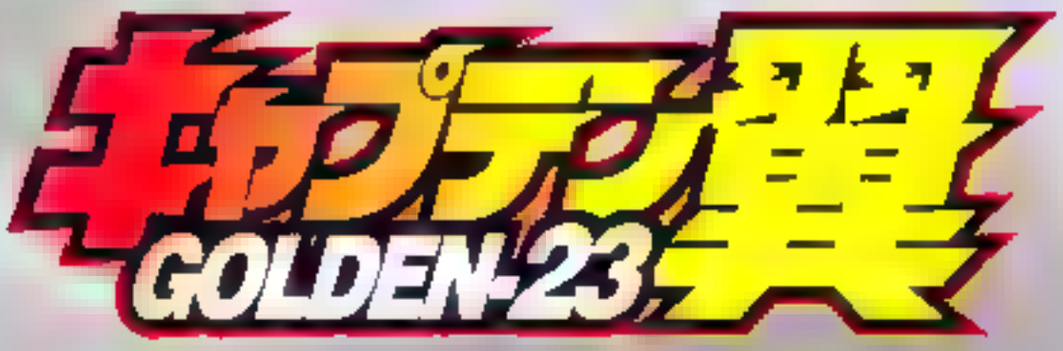
*=TWO FORWARDS IN A FORMATION



MISAKI, BEING FREE, RECEIVES THE BALL, HOWEVER, THE DANISH DEFENDERS ALREADY NOTICED THAT AND THEIR DEFENSE LINE WENT UP

THE FAMOUS PASSER MISAKI IS PUSHING FORWARD !?
SFX OOOOOO
HE'S GOING TO PUSH FORWARD TOWARDS THE DANISH GOAL WITH A DRIBBLE BREAKTHROUGH !!
LET'S GO!! THERE ARE ONLY TWO OPPONENTS IN FRONT OF ME

BUT MISAKI HAD APPARENTLY NEVER CONSIDERED PASSING FROM THE START, THE MOMENT AFTER RECEIVING THE BALL, HE WAS ALREADY GOING FORWARD!



CREDITS:
SHINJI

TRANSLATION THANKS:
BEOWULF

LOOKING FOR JAPANESE TO ENGLISH TRANSLATORS!
PLEASE MAIL ME AT SLEFEU@HOTMAIL.COM IF YOU CAN HELP EVEN A BIT!!

ON THE SAME PITCH... SHARING THE SAME DREAM !!

キャプテン翼 GOLDEN-23

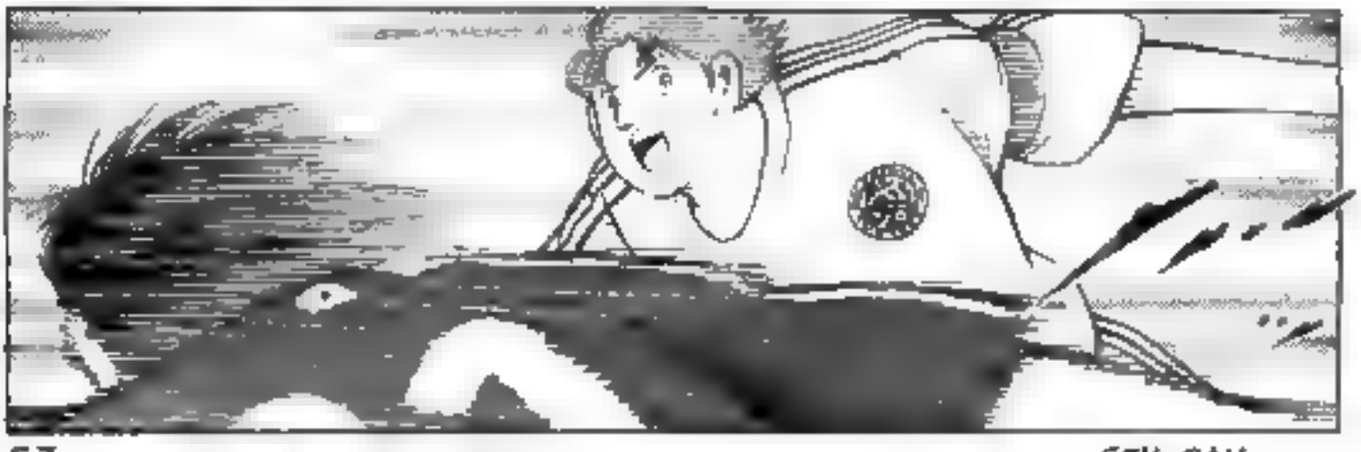
GOAL 21 ATTACK SPUN BY DREAMS

TAKAHASHI YOICHI

11
4
2
MISAKI

SFX: KUN

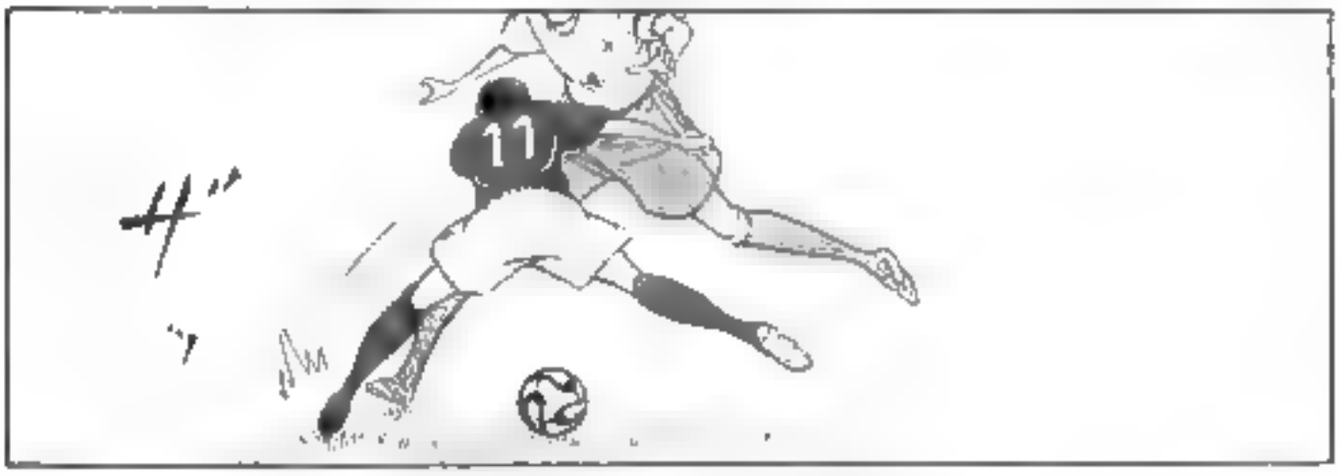
SFX: BAH



SFX: BAH

SFX: BAH

SFX: ZAH



SFX: SHAH

SFX: ZAH

AH
SFX: ——H
ONE!!
SFX: BYUBAH

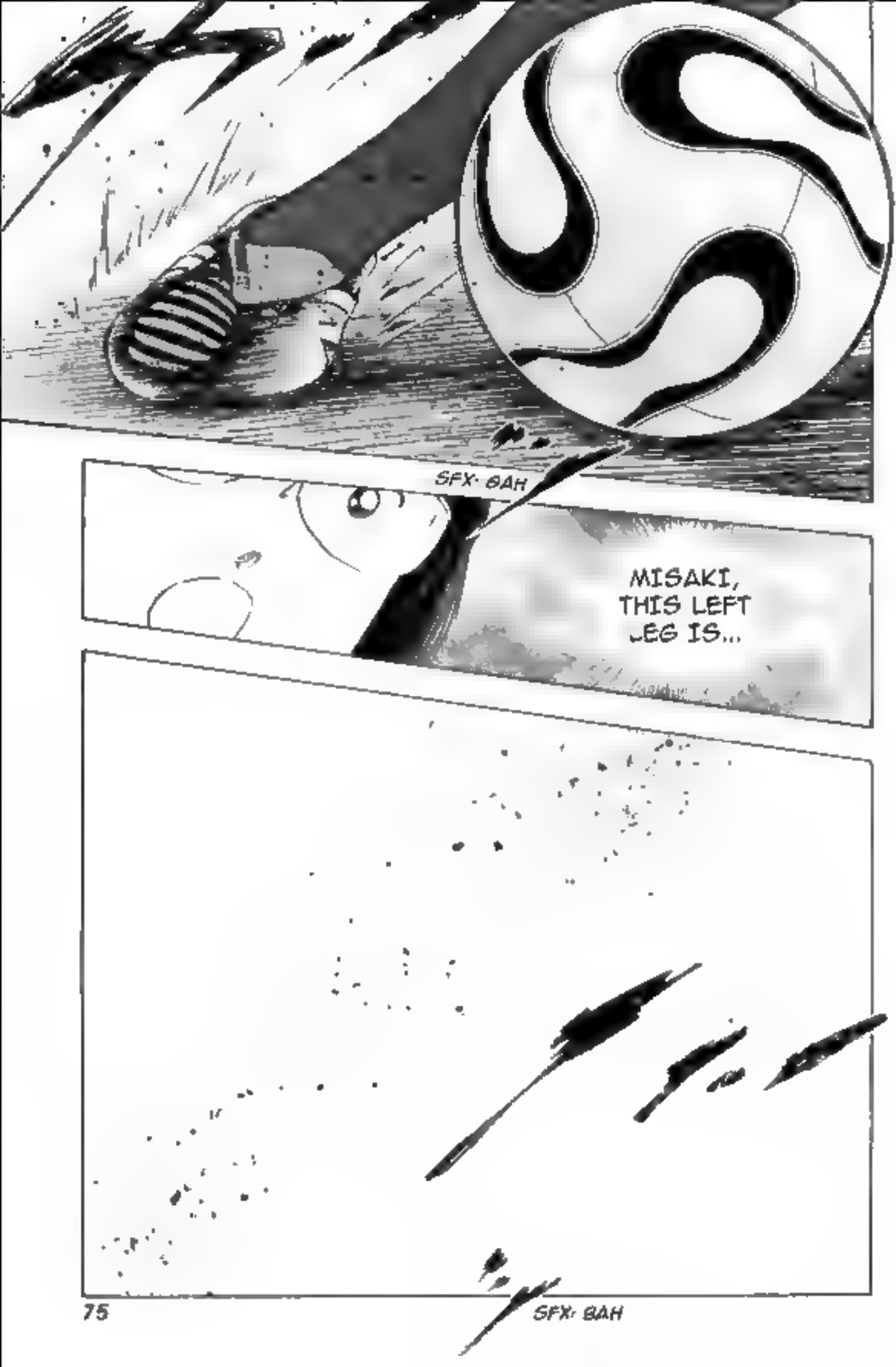
SFX: BAH
SFX: KUROM
!!
SFX: ZAH

SFX: GUGYUN

SFX: BIIM
TWO!!
AH
SFX: GAH
SFX: BAH

SOME SHARP INDIVIDUAL TECHNIQUES FROM MISAKI!! HE GOT PAST TWO DEFENDERS IN AN INSTANT!!
!!

WE HAVE AN ABSOLUTE CONFIDENCE IN OUR DEFENSE, YET TWO OF OUR DEFENDERS WERE SO EASILY
SFX: BAH
THE KEEPER IS GOING OUT OF HIS GOAL
A 3RD DEFENDER IS ALSO ASSAULTING MISAKI
SFX: DAH

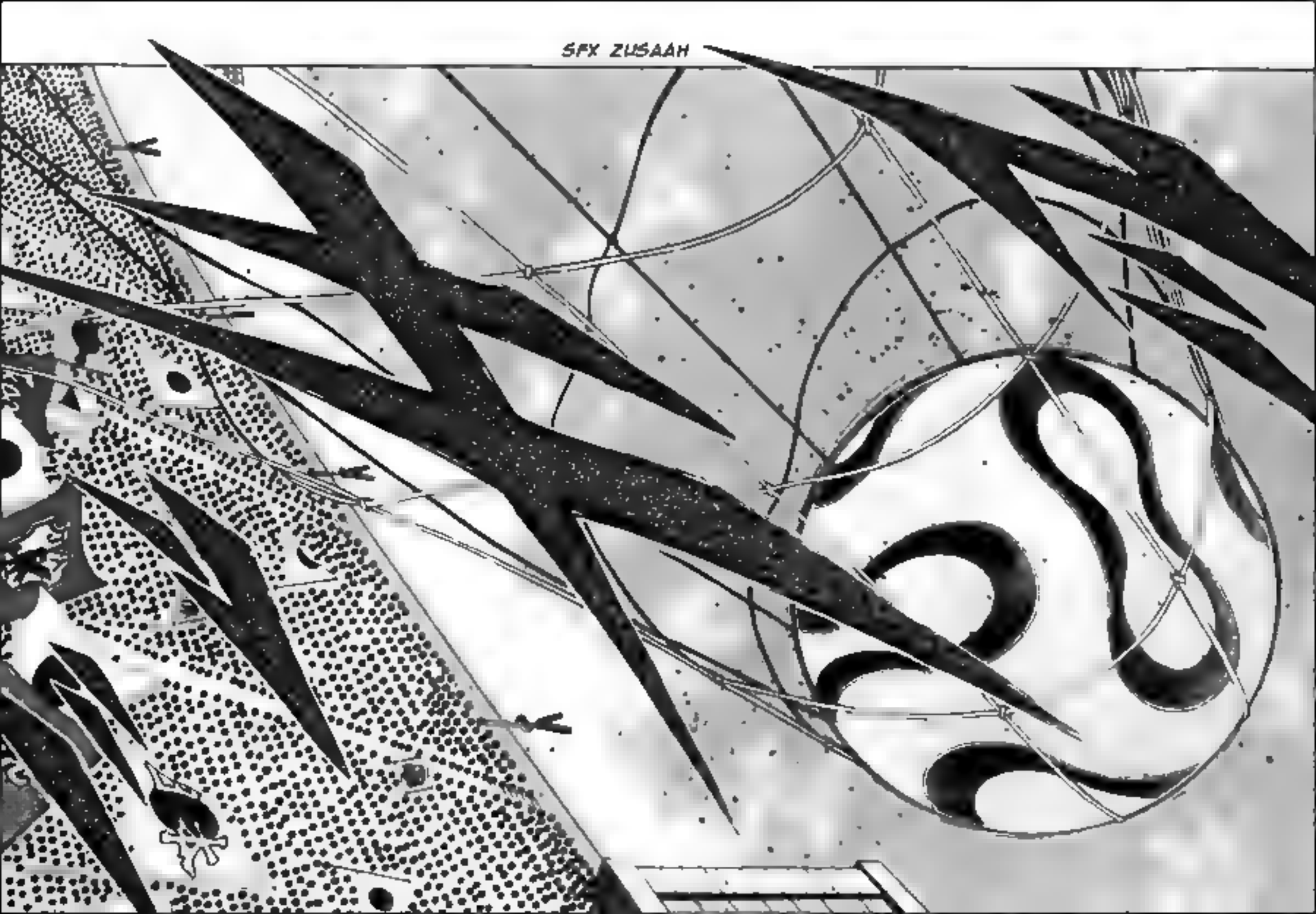

SFX: BAH
MISAKI, THIS LEFT LEG IS...
SFX: BAH

SFX: BAH
WITH A HUGE JUMP, MISAKI HAS DODGED BOTH PLAYERS IN ONE GO!!

3...
4!!

MISAKI
!!
SCORE, MISAKI~~

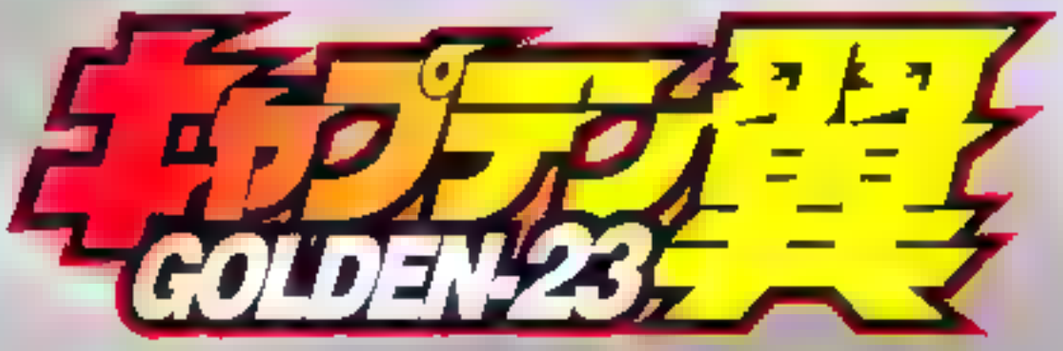
SFX: BIH
AND FROM THIS POSITION IN MID-AIR, HE PERFORMS A JUMPING VOLLEY


SFX ZUSAAH

IT'S IN
GOANNNNNNNNL!!
SFX: OOOOOOO

THIS GOAL IS OUR TEAM'S FIRST STEP TOWARDS THE GOLD MEDAL!!
THE FIRST GOAL GOES TO THE U-22 JAPANESE TEAMMMMM!!

adidas
SFX: OOOOOOO
MISAKI THRUSTS HIS LEFT HAND IN THE AIR



CREDITS:
SHINJI

TRANSLATION THANKS:
BEOWULF

LOOKING FOR JAPANESE TO ENGLISH TRANSLATORS!
PLEASE MAIL ME AT SLEFEU@HOTMAIL.COM IF YOU CAN HELP EVEN A BIT!!

NO MATTER HOW MUCH I AGE, I WILL KEEP ON CHASING THE BALL ...!!
JFA
キャプテン翼
GOLDEN-23
GOAL 22 HIDDEN RESOLVE
TAKAHASHI YOICHI

THAT'S THE FIELD ARTIST, MISAKI TARO
KYA-H♡ MISAKI, LOVEL~Y♡
AREN'T YOU MISUGI'S FAN?
IT'S OK, IT'S OK
N... NO WAY
AFTER 23 MINUTES IN THE FIRST HALF, MISAKI USED HIS MARVELOUS SUPER TECHNIQUE TO GO PAST 4 PLAYERS IN FRONT OF THE DANISH GOAL AND SCORE, GIVING THE LEAD TO JAPAN
IT FELT JUST LIKE..
THIS FIRST GOAL FROM MISAKI
GREAT

SFX: OOOOOOOO
THE CELEBRATORY SHOT OF THE VOYAGE OF THE THE U-22 JAPANESE TEAM, THE "JAPAN KIRAMARU"* WAS FLAMBOYANTLY RANG BY THE JAPANESE PLAYER NUMBER 11, THE MID FIELDER MISAKI TARO
*=MARU IS A COMMON SUFFIX FOR JAPANESE SHIPS
WELL DONE, MISAKI !!
JAPAN SCORED FIRST!!
IMPRESSIVE, MISAKI!!
YES !!

ALMOST LIKE TSUBASA'S PLAY...!!
MISAKI WAS USING THE IMAGE OF TSUBASA DRIBBLING PAST 11 PLAYERS AND SCORING DURING THE SPANISH LEAGUE
HIS PLAY RIGHT NOW ..
MISAKI IS UNDOUBTEDLY CONSCIOUS OF TSUBASA'S ABSENCE, PLAYING LIKE THIS
NOW, AS A TRUE SOCCER PLAYER, TOWARDS THE SUMMIT OF THE WORLD.. I'LL CLIMB THE STAIRS TO BE A SUPERSTAR..
I WILL KEEP ON CHASING

MISAKI
MISAKI
MISAKI
MISAKI
MISAKI
MISAKI
TOWARDS TSUBASA ... I WILL CHASE HIM FOREVER !!

THE TEAM IS MISSING TSUBASA BUT THOSE THREE ARE RESPECTIVELY DOING THEIR PARTS TO PULL UP THE TEAM
WITHOUT THE OVERSEAS PLAYERS THE JAPANESE TEAM IS THE 3M... MATSUYAMA, MISUGI AND MISAKI'S TEAM

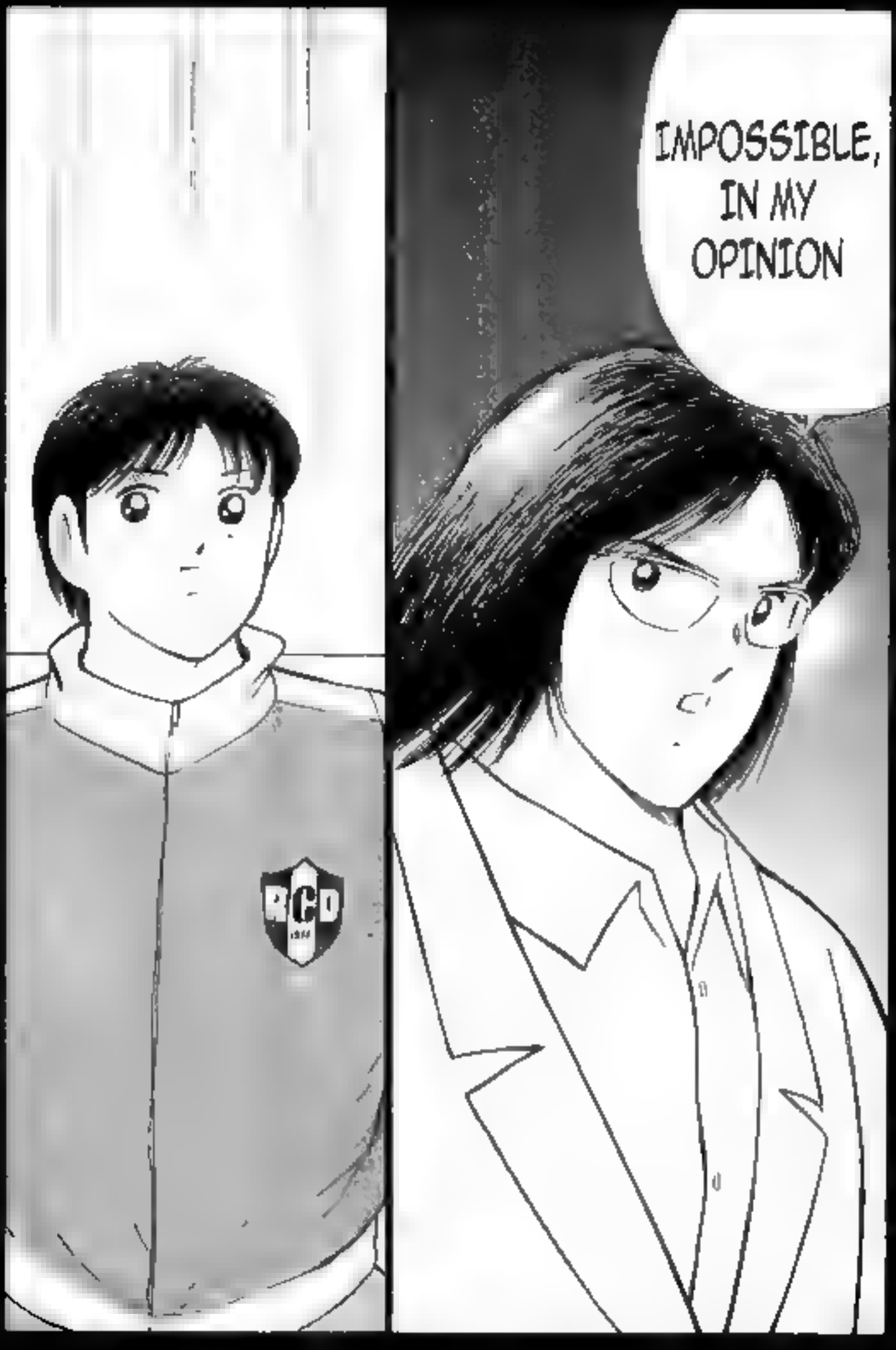
SFX: H----

WHAT'S WRONG? HIROYUKI
THERE'S NOTHING WRONG
NO...
JUST AS I THOUGHT, YOU ARE HAPPY THAT MISAKI'S INJURY WHICH YOU'VE BEEN TREATING FOR SO LONG HAS RECOVERED TO SUCH AN EXTENT
YEAH, INDEED
... BUT IT ISN'T THE ONLY REASON
IT'S TRUE

IF THIS LEFT LEG GETS INJURED A THIRD TIME ...
MISAKI'S LEFT LEG HAS BEEN INJURED IN A TRAFFIC ACCIDENT... IT WAS INJURED AGAIN DURING THE WORLD YOUTH
MISAKI
MISAKI
MISAKI

RETIRE
...
RIGHT
...

AND EVEN IF IT'S GETTING HEALED... BY THEN...
IN ORDER TO BE ABLE TO PLAY FOR A THIRD TIME... YOU WILL REQUIRE A MUCH LONGER PERIOD OF REHABILATION AND TREATMENT
YOU WILL BE UNABLE TO PLAY AT A COMPETITIVE LEVEL LIKE NOW AGAIN
BUT AIMING FOR THE TOP OF THE WORLD SOCCER LIKE TSUBASA AND PLAY INTENSE, STRONG AND BEAUTIFUL SOCCER WILL BECOME...
YOU WILL STILL BE ABLE TO KICK THE BALL WITH AMATEURS ON GRASS SOCCER.. BUT...


IMPOSSIBLE, IN MY OPINION

THANK YOU VERY MUCH, DOCTOR
I UNDERSTAND
FOR TELLING ME EVERYTHING
MISAKI,
BECAUSE I'VE ALREADY ACCEPTED THE POSSIBILITY OF RETIREMENT WHEN I FORCEFULLY PLAYED IN THE WORLD YOUTH FINALS
IT'S ALRIGHT

I WILL PLAY WITH A HIGHER LEVEL OF RESOLVE!
PLAY ONE MATCH BY ONE MATCH CAREFULLY
AND FILL EACH AND EVERY PLAY WITH MY HEART...

SFX: SAH

PLAY CARRYING THE BURDEN OF THE WORD "RETIRE" ON HIS SHOULDERS

FROM NOW ON, MISAKI WILL ALWAYS
SFX GYUH
KEEP ON GOING MISAKI, I WILL ALWAYS PROVIDE BACK UP TO THE BEST OF MY ABILITIES

*=SEE CHAPTER 14

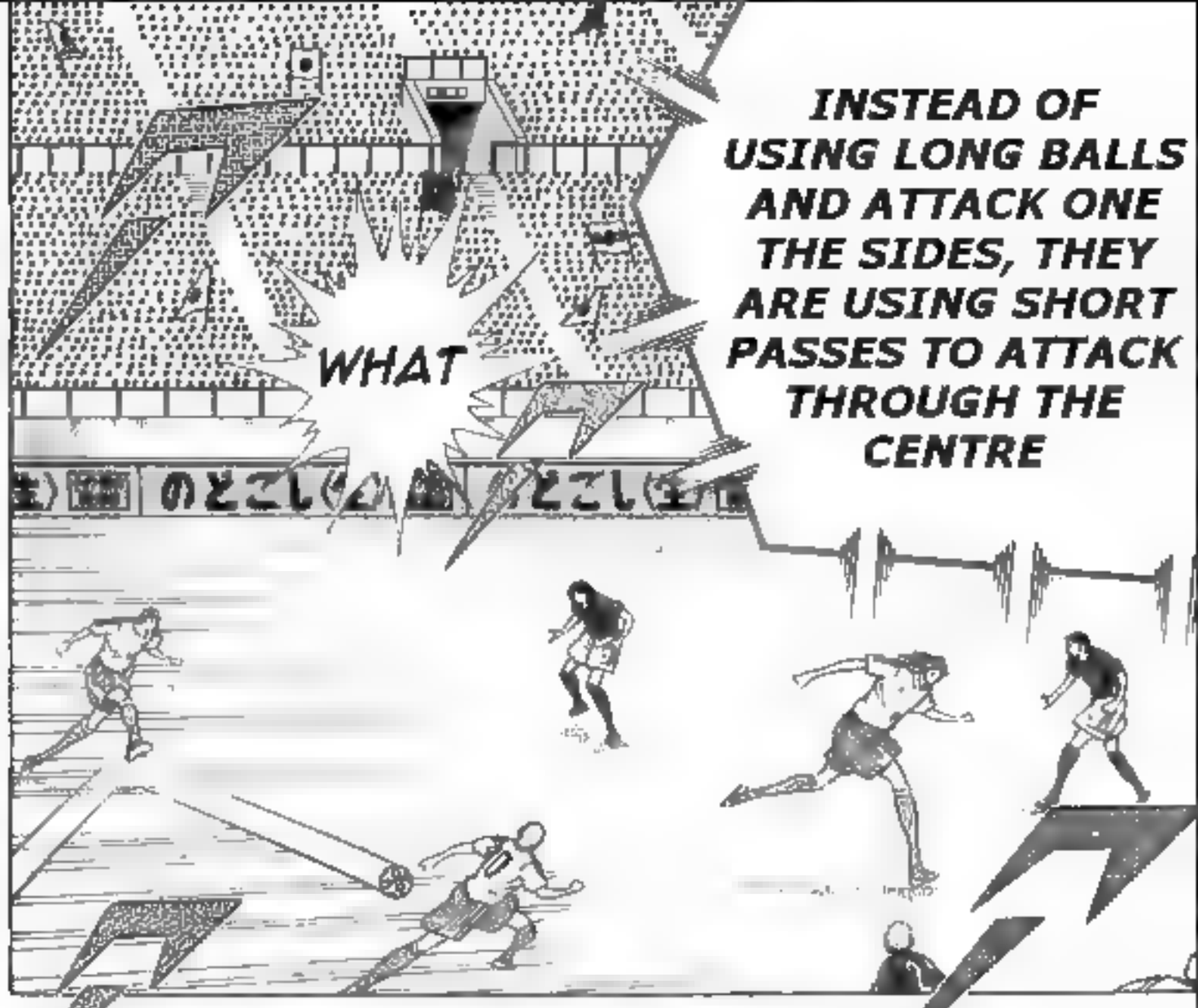
OF COURSE, IF WE LOSE EMBARASSINGLY LIKE THIS, WE WON'T BE POPULAR WITH THE CHICKS WHEN WE GO TO GIROPPON* LATER

WE CAN'T LET IT END LIKE THIS

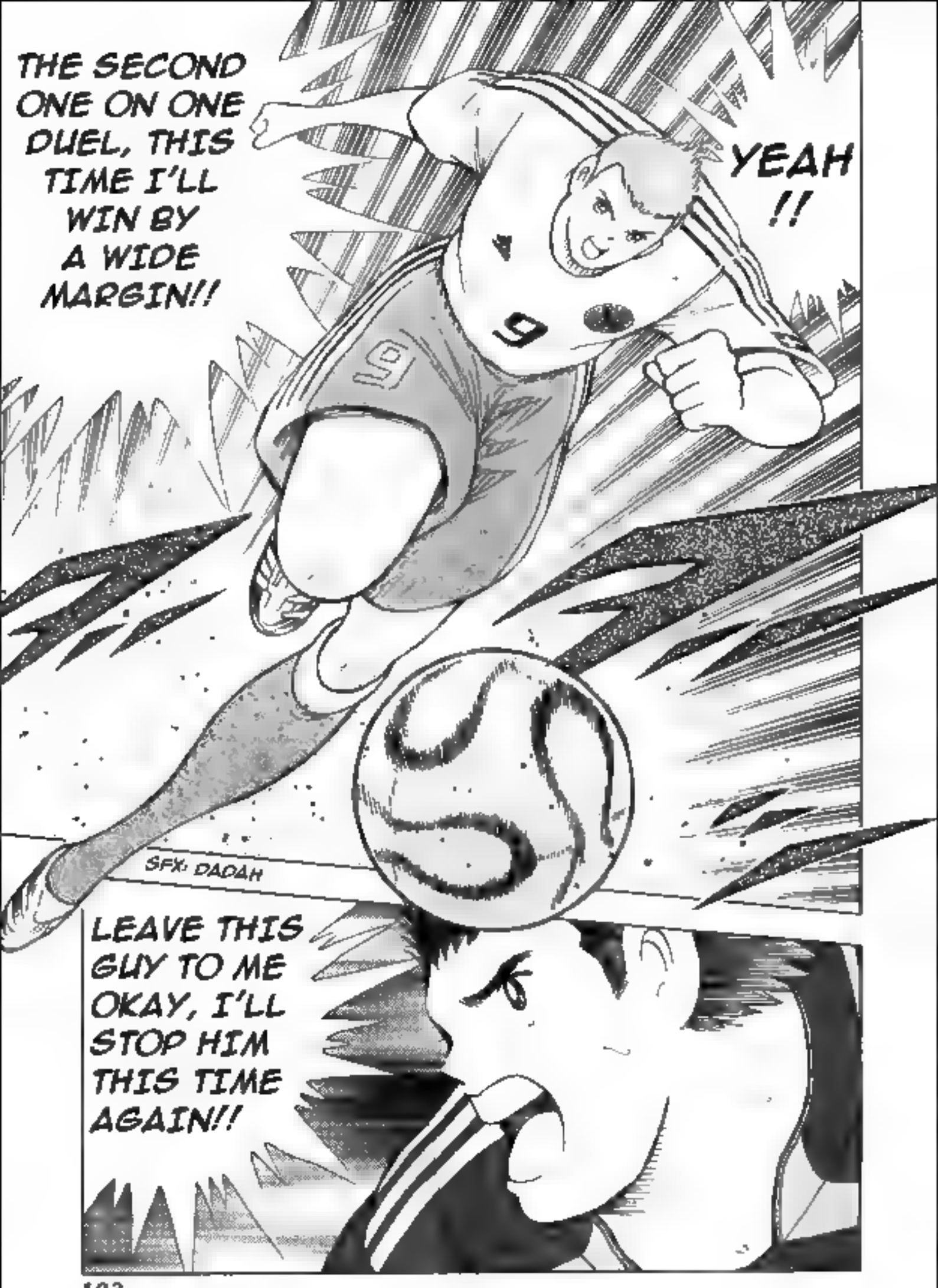
11

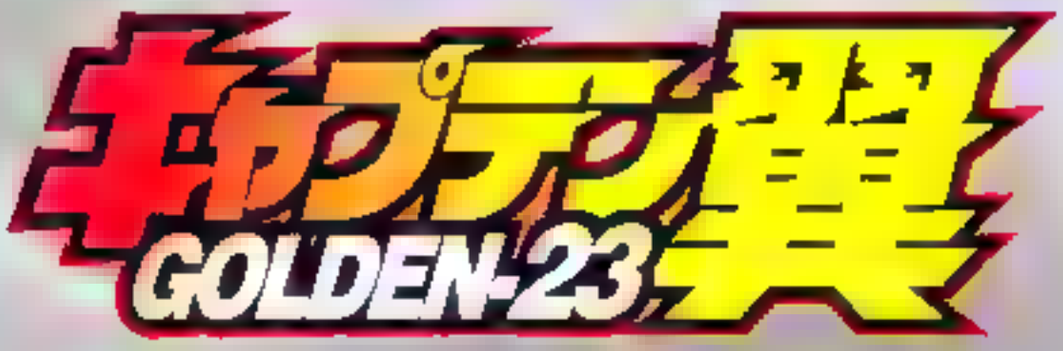
9

EH
SO CAN DENMARK WHICH IS BEHIND LAUNCH AN EFFECTIVE COUNTERATTACK
SFX: PIIIIIII
AH, BUT THIS IS...
SFX: BIIM
SFX: BAMH
HAS DENMARK CHANGED THEIR TACTIC?


WHAT
INSTEAD OF USING LONG BALLS AND ATTACK ONE THE SIDES, THEY ARE USING SHORT PASSES TO ATTACK THROUGH THE CENTRE

SO, CHRIS
A SUPER TECHNICIAN WHO CAN CUT THROUGH AN OPPONENT'S DEFENSIVE WEB BY HIMSELF
GOOD THE OPPONENTS ARE CONFUSED, MOREOVER, THERE IS ALSO ONE IN DENMARK!! SOMEONE LIKE JAPAN'S MISAKI
SFX: BIIM
SFX: OAH


THE SECOND ONE ON ONE DUEL, THIS TIME I'LL WIN BY A WIDE MARGIN!!
YEAH !!
SFX: DADAH
LEAVE THIS GUY TO ME OKAY, I'LL STOP HIM THIS TIME AGAIN!!



CREDITS:
SHINJI

TRANSLATION THANKS:
BEOWULF

LOOKING FOR JAPANESE TO ENGLISH TRANSLATORS!
PLEASE MAIL ME AT SLEFEU@HOTMAIL.COM IF YOU CAN HELP EVEN A BIT!!

PROUDLY WEARING THE UNIFORM OF MY COUNTRY, I WILL STAND NO MATTER HOW MANY TIMES I'M STRUCK!!
☆待望の最新コミック
「キャプテン翼 GOLDEN-23」
第1巻D巻 大絶賛発売中!!
キャプテン翼オフィシャルサイトは
http://www.tsubasa.net/tsubasa/
です!"
キャプテン翼
GOLDEN-23
GOAL 23 RAGING COUNTERATTACK.!
TAKAHASHI YOICHI

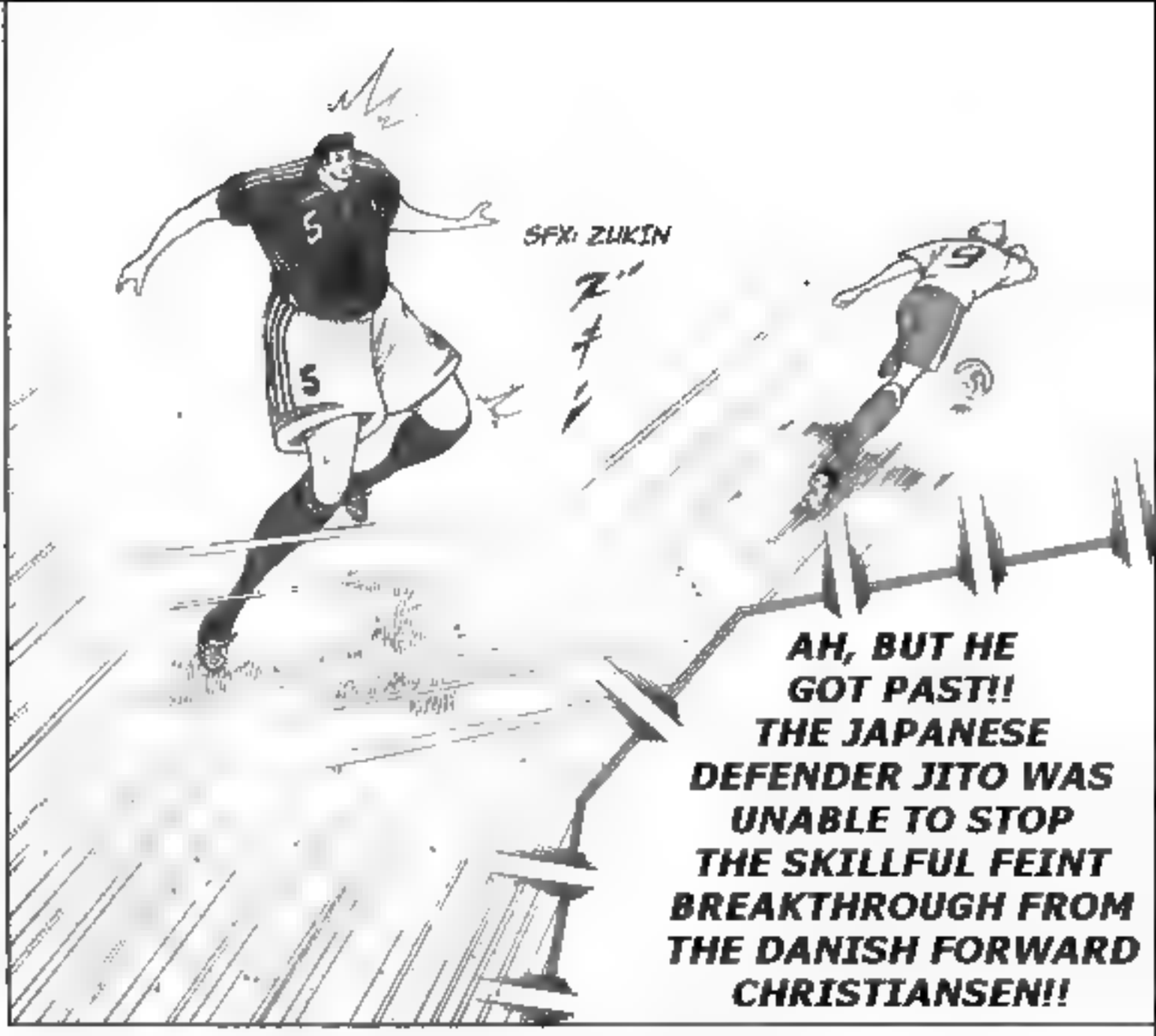
THIS TIME IT'S SPEED + TECHNIQUE

A SWIFT FEINT TECHNIQUE TO GET PAST YOU!!

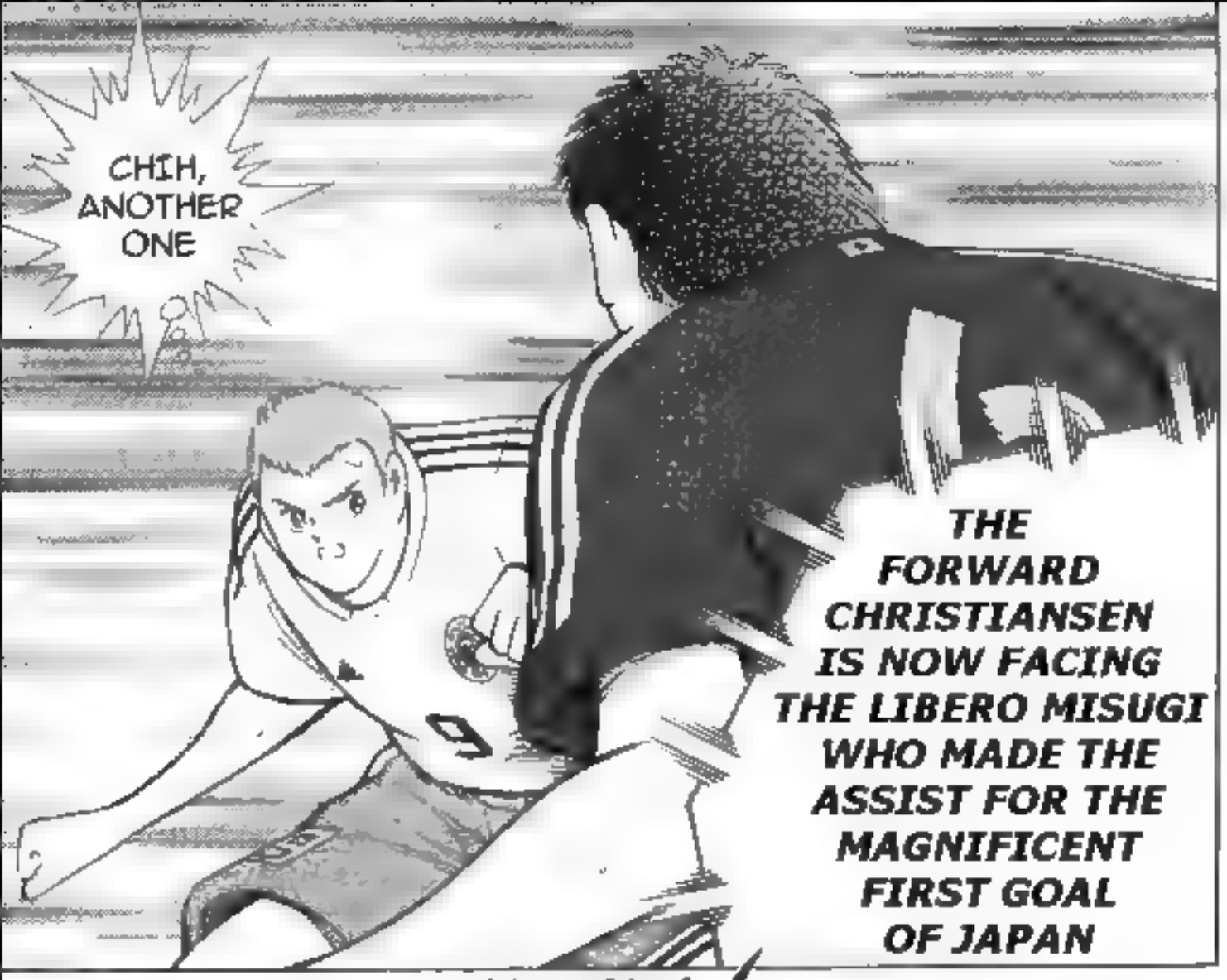
SFX: BABAH

I'LL STOP YOU!!

SFX: GAH
SFX: ZUKIIN
YES
UH


SFX: ZUKIN
AH, BUT HE GOT PAST!! THE JAPANESE DEFENDER JITO WAS UNABLE TO STOP THE SKILLFUL FEINT BREAKTHROUGH FROM THE DANISH FORWARD CHRISTIANSEN!!

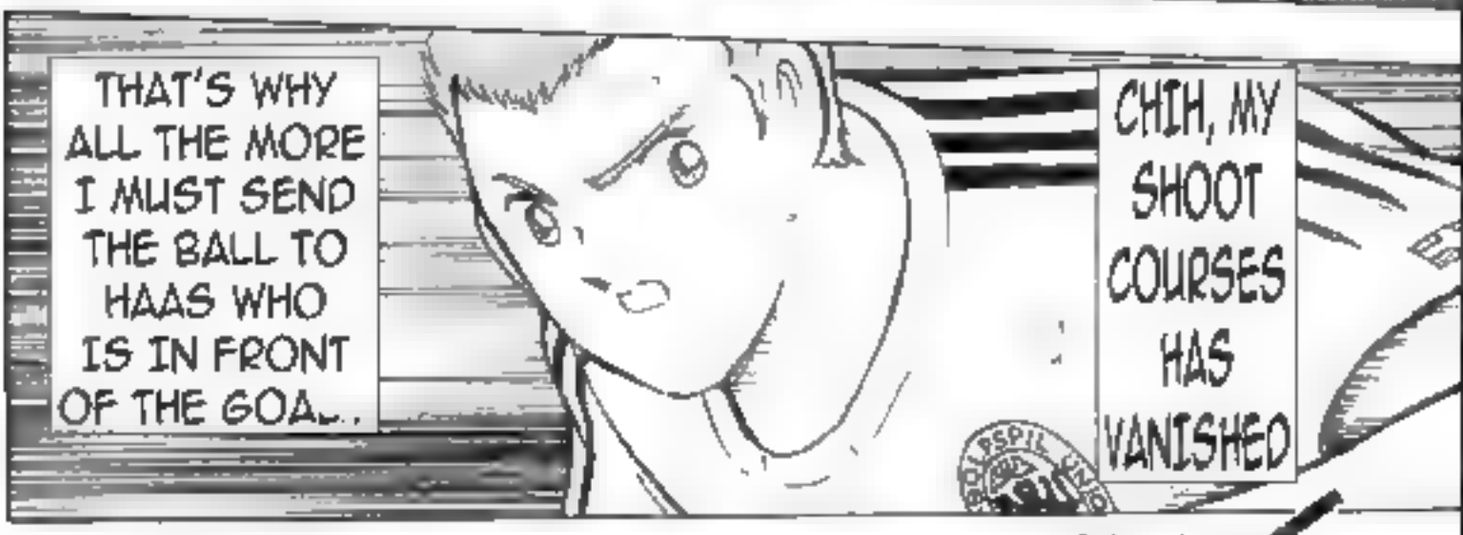
FOLLOW NUMBER 11 INSTEAD !!
OK!! JITO, I'M ON THIS NUMBER 9!!
ALL RIGHT!! IT'S PAYBACK TIME FOR THE FIRST GOAL!!
SFX: BAH


CHIH, ANOTHER ONE
THE FORWARD CHRISTIANSEN IS NOW FACING THE LIBERO MISUGI WHO MADE THE ASSIST FOR THE MAGNIFICENT FIRST GOAL OF JAPAN

SFX: ZUKIN

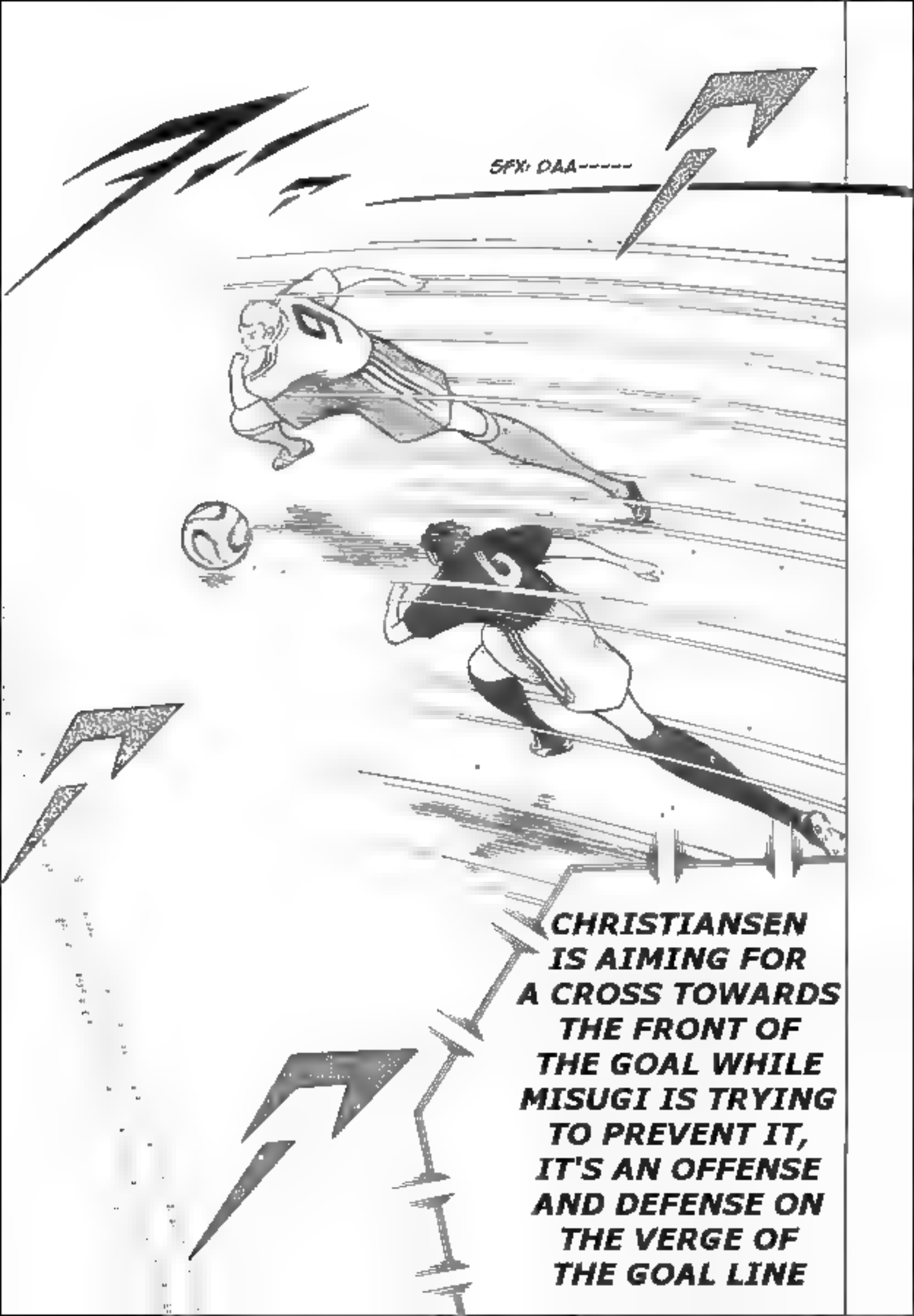
GOT IT, OKAY MISUGI
EH
SFX: OAH

AND NOT SEND A HIGH CROSS EITHER !!
I WON'T LET YOU SHOOT !!


THAT'S WHY ALL THE MORE I MUST SEND THE BALL TO HAAS WHO IS IN FRONT OF THE GOAL..
CHIH, MY SHOOT COURSES HAS VANISHED

SFX: BAH

WITH A HIGH CROSS !!


SFX: DAA-----
CHRISTIANSEN IS AIMING FOR A CROSS TOWARDS THE FRONT OF THE GOAL WHILE MISUGI IS TRYING TO PREVENT IT, IT'S AN OFFENSE AND DEFENSE ON THE VERGE OF THE GOAL LINE

HAH
!!
SFX: GAH
SFX BIH
!!
HAH
!!

HAH !!
SFX: BYUH
THIS IS SKILLFUL!! CHRISTIANSEN SWITCHES THE BALL SHARPLY WITH HIS RIGHT FOOT, CENTERING WITH HIS LEFT FOOT

YEES !!
CHRIS' SPECIAL TECHNIQUE, THE "S.R.L CROSS"!!
THAT'S IT!!
HEHEHE... BY THE WAY S.R.L. IS SHORT FOR SPEED, RIGHT & LEFT
HAAS IS IN FRONT OF THIS HIGH CROSS
HOWEVER, JITO IS ON HAAS
DAMN

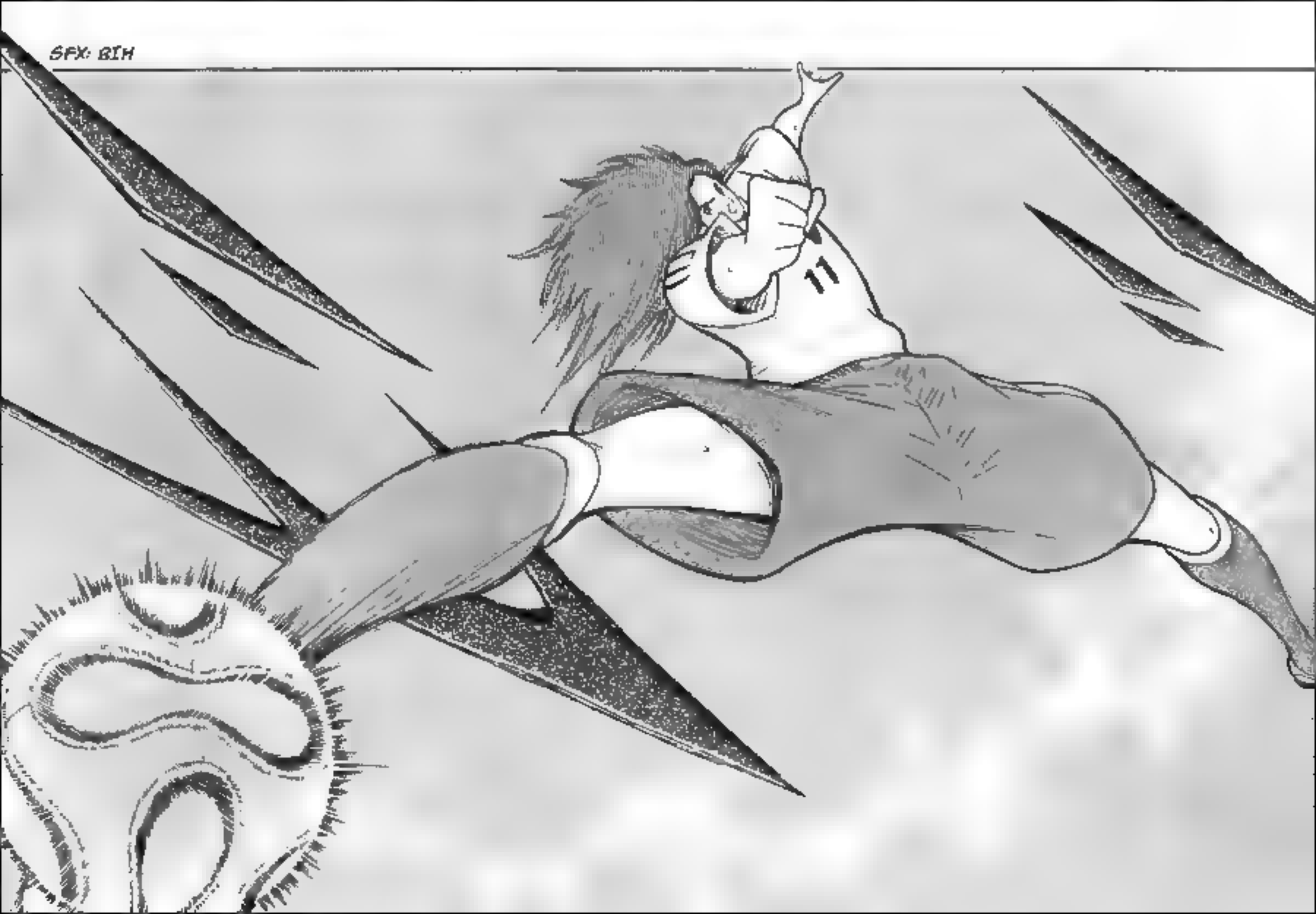
SFX: BAH
SFX: BAKUH
!!
SFX: ZUKSN

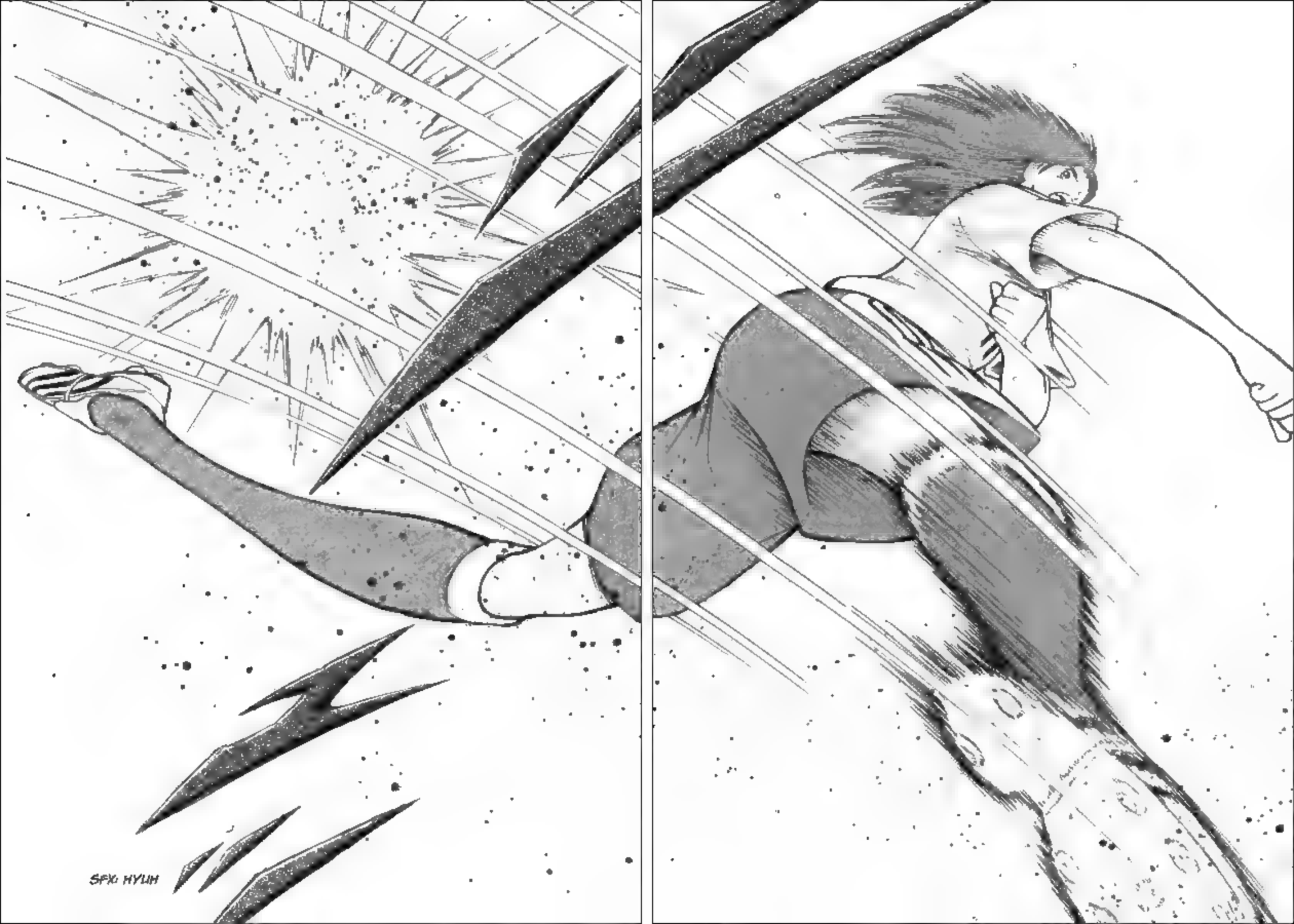
WH... WHAT'S WRONG JITO
AH, BUT WHAT!? JITO DIDN'T JUMP!? ALTHOUGH NOTHING APPEARS TO HAVE HAPPENED, HIS BODY HAS COLLAPSED
SFX: DOH
JITO ...!!
ABOVE, HAAS IS FLYING HIGH-UP
11
HAH !!

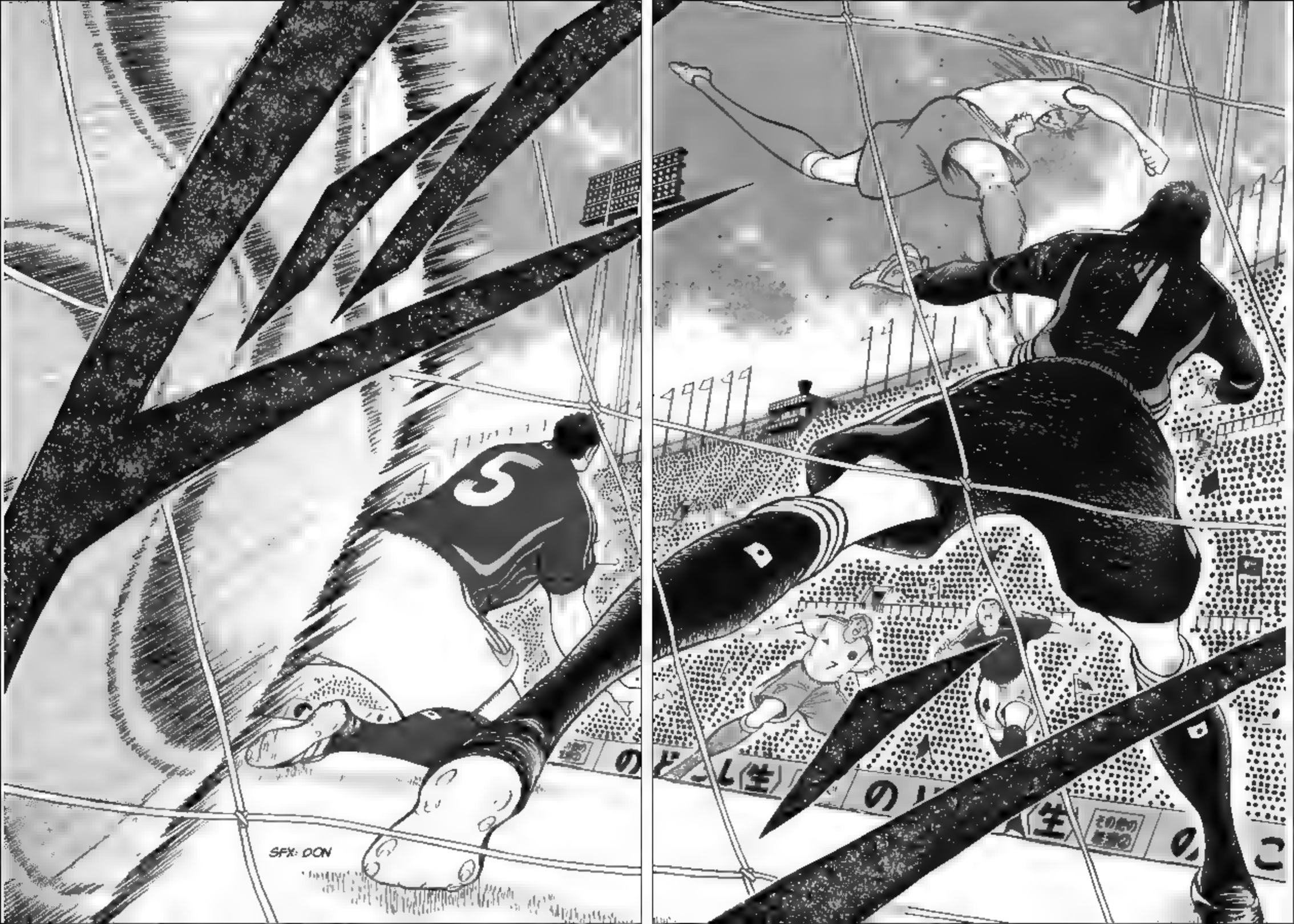
THE FORWARD HAAS IS FREE IN MID-AIR

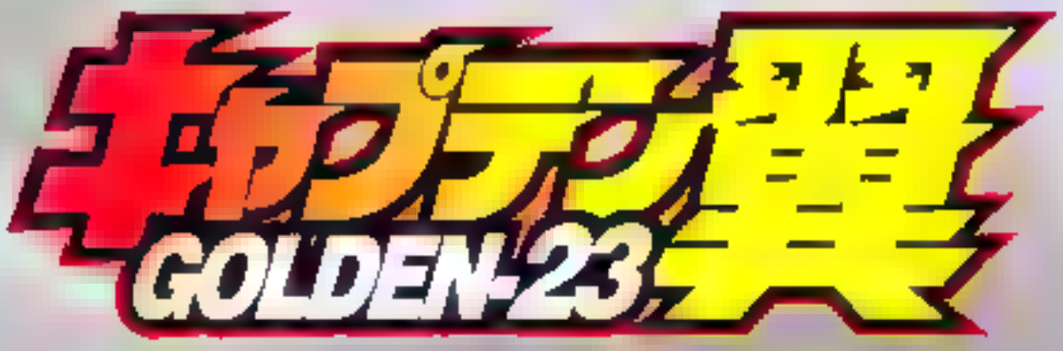
I'LL STOP IT!! I'LL DEFINITELY STOP YOUR HEADING SHOOT*!!
*=HEADER

11
SFX: WAN


SFX: BIH
11


SFX: HYUH

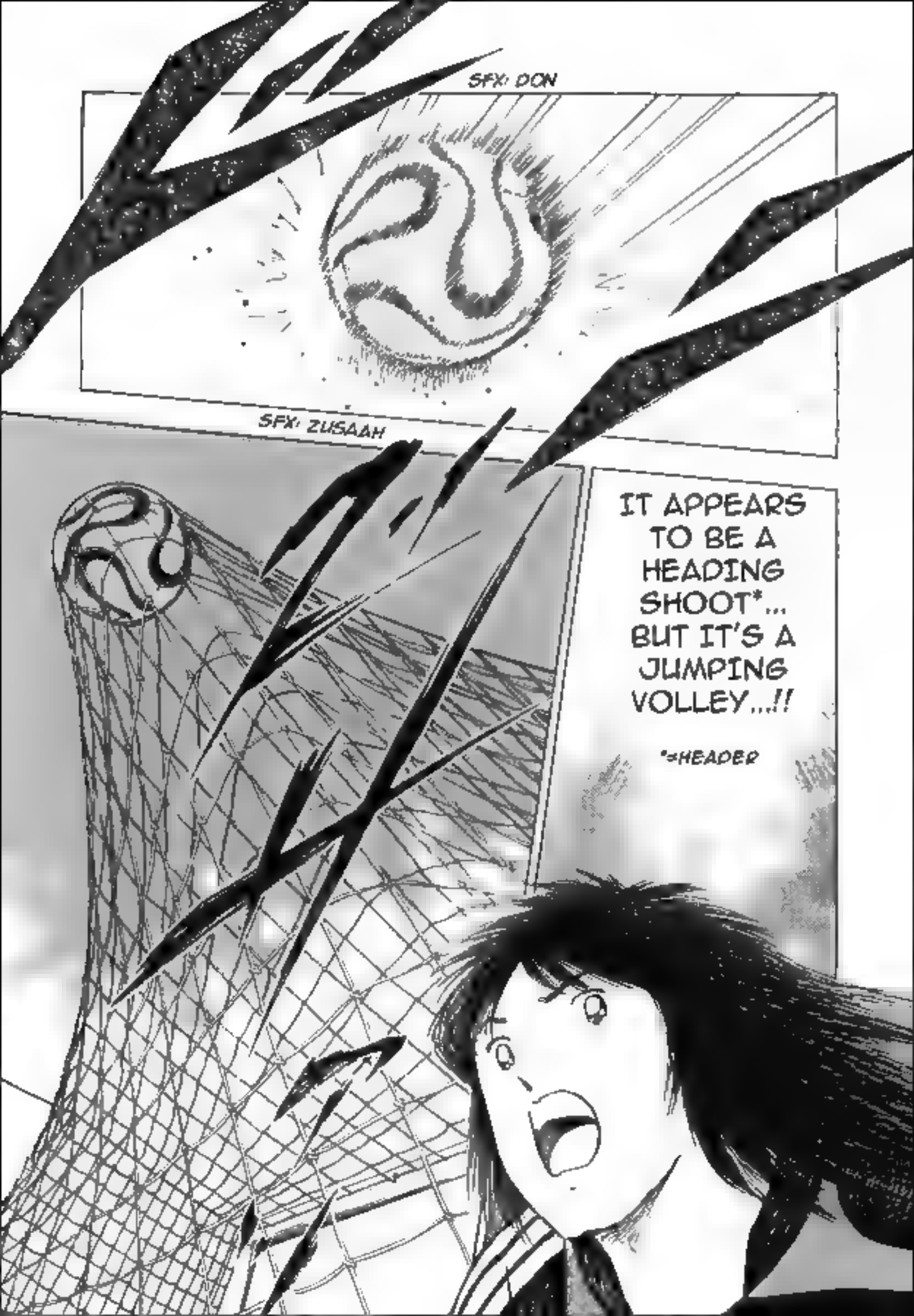

SFX: DON



CREDITS:
SHINJI

TRANSLATION THANKS:
BEOWULF

LOOKING FOR JAPANESE TO ENGLISH TRANSLATORS!
PLEASE MAIL ME AT SLEFEU@HOTMAIL.COM IF YOU CAN HELP EVEN A BIT!!


SFX: DON
SFX: ZUSAAH
IT APPEARS TO BE A HEADING SHOOT*... BUT IT'S A JUMPING VOLLEY...!!
*=HEADER

☆待望の最新コミック
「キャプテン翼 GOLDEN-23」
第1巻 大絶賛発売中!!

☆大ヒットコミック
「キャプテン翼 ROAD TO 2002」
単行本全15巻 絶賛発売中!!

☆キャプテン翼オフィシャルサイトは
http://anaex.s-manga.net/tsubasa/
です!!

キャプテン翼 GOLDEN-23

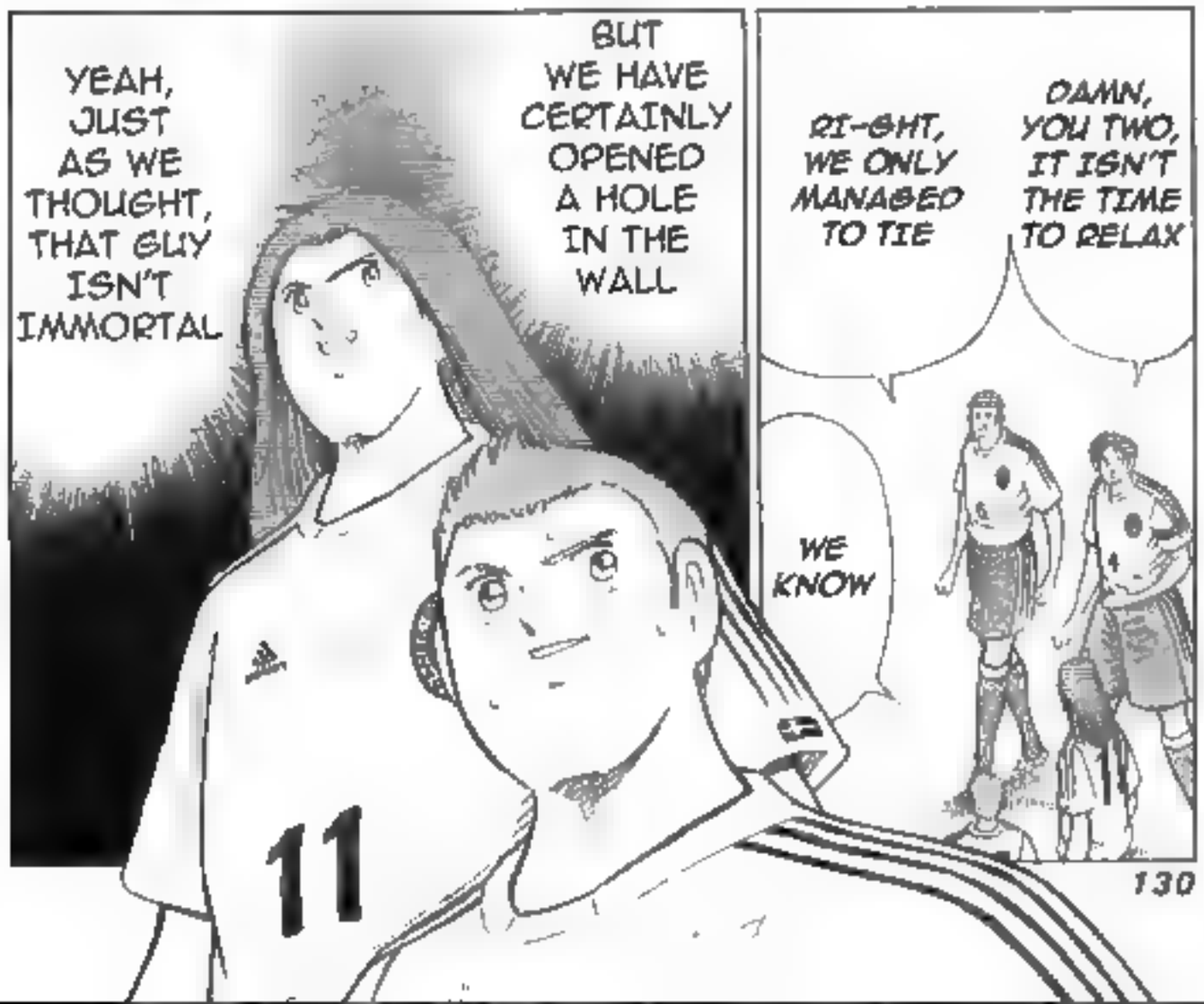
GOAL 24 REGRETTABLE EXIT

TAKAHASHI YOICHI

SFX: SUTAH
HE HE HE ...
SFX: BIH
SFX: BAH
WELL DONE !!
YES !!
NICE CENTERING CHRIS !!
NICE GOAL, HAAS !!
SFX: BIH

DENMARK SCORED A FINE TYING GOAL IN AN INSTANT
THAT WAS WORTHY OF THE DANISH FORWARD GOLDEN COMBI
A CROSS FROM THE FORWARD CHRISTIANSEN'S MAGNIFICENT INDIVIDUAL TECHNIQUE
AND FROM WHAT EVERYONE THOUGHT WAS A HEADING SHOOT POSITION, TURNED OUT TO BE A BRILLANT JUMPING VOLLEY FROM HAAS
.....

THEIR NAMES ARE HAAS AND CHRISITANSEN
THERE IS INDEED GLITTERING GOLD IN DENMARK
YUP
LIKE THIS, WE WILL BE POPULAR IN GIROPPON" TONIGHT


YEAH, JUST AS WE THOUGHT, THAT GUY ISN'T IMMORTAL
BUT WE HAVE CERTAINLY OPENED A HOLE IN THE WALL
RI-GHT, WE ONLY MANAGED TO TIE
DAMN, YOU TWO, IT ISN'T THE TIME TO RELAX
WE KNOW

SFX: ZAWA, ZAWA

 SFX: ZAWA, ZAWA

AH, BUT IT LOOKS LIKE IT'S BAD, THE TRAINER IS SENDING A BIG X SIGNAL TO THE BENCH...
...
SHIT
GET THE VICTORY, OKAY GUYS...
JITO...
WIN...
NIP
BECAUSE ...
NO MATTER WHAT KIND OF OPPONENTS WE FACE, WE MUSTN'T LOSE

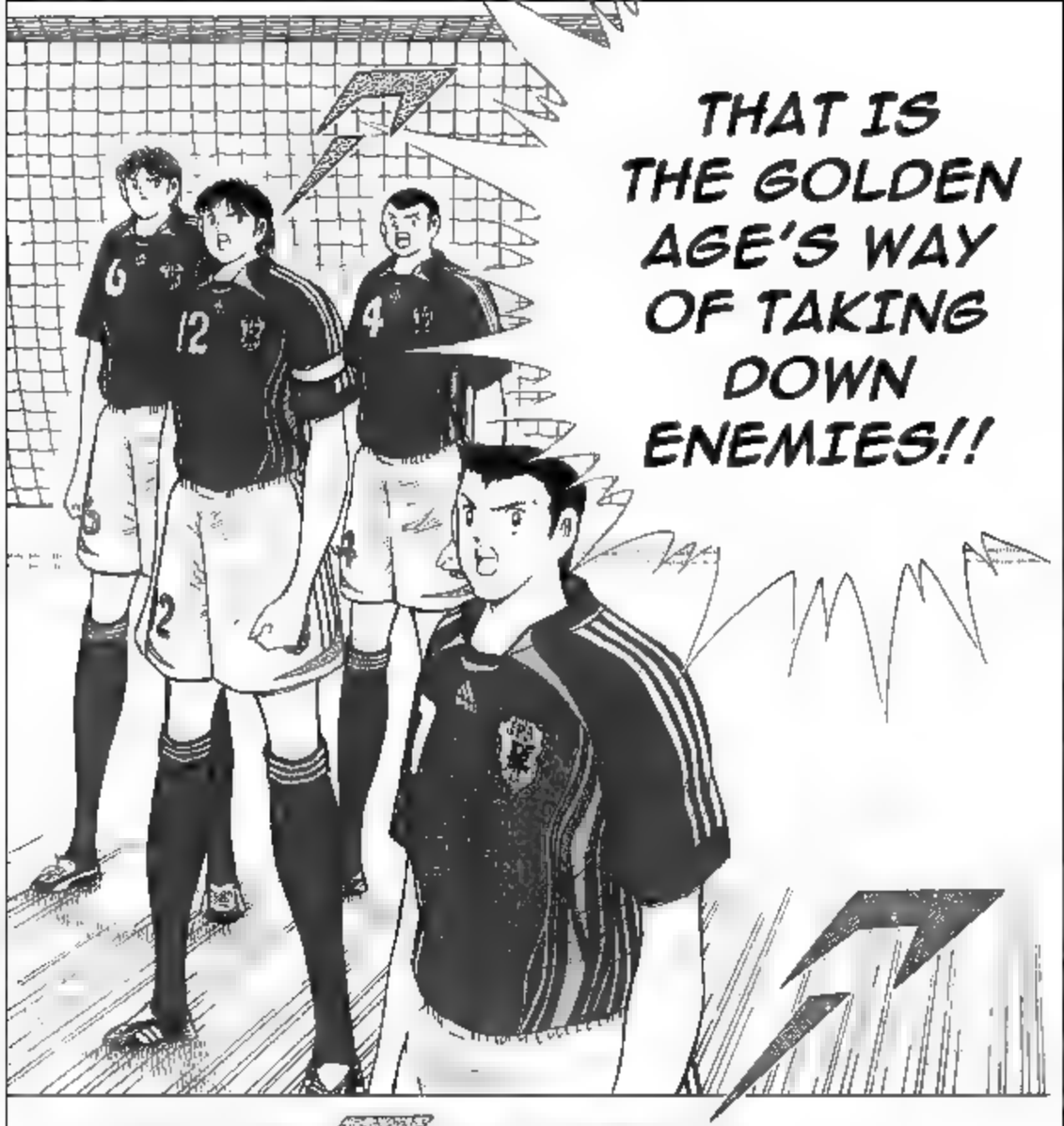
THIS IS THE WAY OF THE GOLDEN AGE...

OKAY

JITO
...

LET'S TAKE DOWN JITO'S ENEMY !!
DESPITE THAT, JITO HAS FOUGHT THROUGH 30 MINUTES
SHIT, OF COURSE THOSE TWO'S ROUGH PLAY AT THE BEGINNING OF THE GAME HAS AFFECTED JITO....

YEAH
BUT WE MUSN'T TAKE REVENGE BY USING THE SAME ROUGH PLAY
WE'LL RETURN THE FAVOR BY SCORING AS MANY GOALS AS WE CAN!!
WE KNOW


THAT IS THE GOLDEN AGE'S WAY OF TAKING DOWN ENEMIES!!

YES!!
GO...

FINE, JITO'S REPLACEMENT ...

AH, BUT THE ONE WHO IS SENT OUT ONTO THE PITCH TO REPLACE JITO IS THE MID FIELDER IZAWA
EH, IZAWA AS A DEFENDER
IZAWA IS GETTING IN JITO'S CENTER BACK POSITION WITHOUT ANY CHANGES
SFX: ZAWA, ZAWA
AFTER USING THE FUTSAL COMBI RIGHT FROM THE START, THIS MAY BE ANOTHER MAGIC BIG SURPRISE FROM KIRA
AND EVEN THOUGH THERE ARE GENUINE DEFENDERS ON THE BENCH, THIS DECISION IS...
IZAWA CONVERTED TO A DEFENDER...

SHOW THEM THE RESULTS OF THE TRAINING CAMP
YEAH
WE'RE COUNTING ON YOU, IZAWA

THAT IS HOW I'LL SHOW JITO THE WAY I TAKE DOWN THE ENEMY !!
I DON'T HAVE JITO'S POWER DEFENSE, BUT I WILL FIGHT WITH MY OWN WAY!!

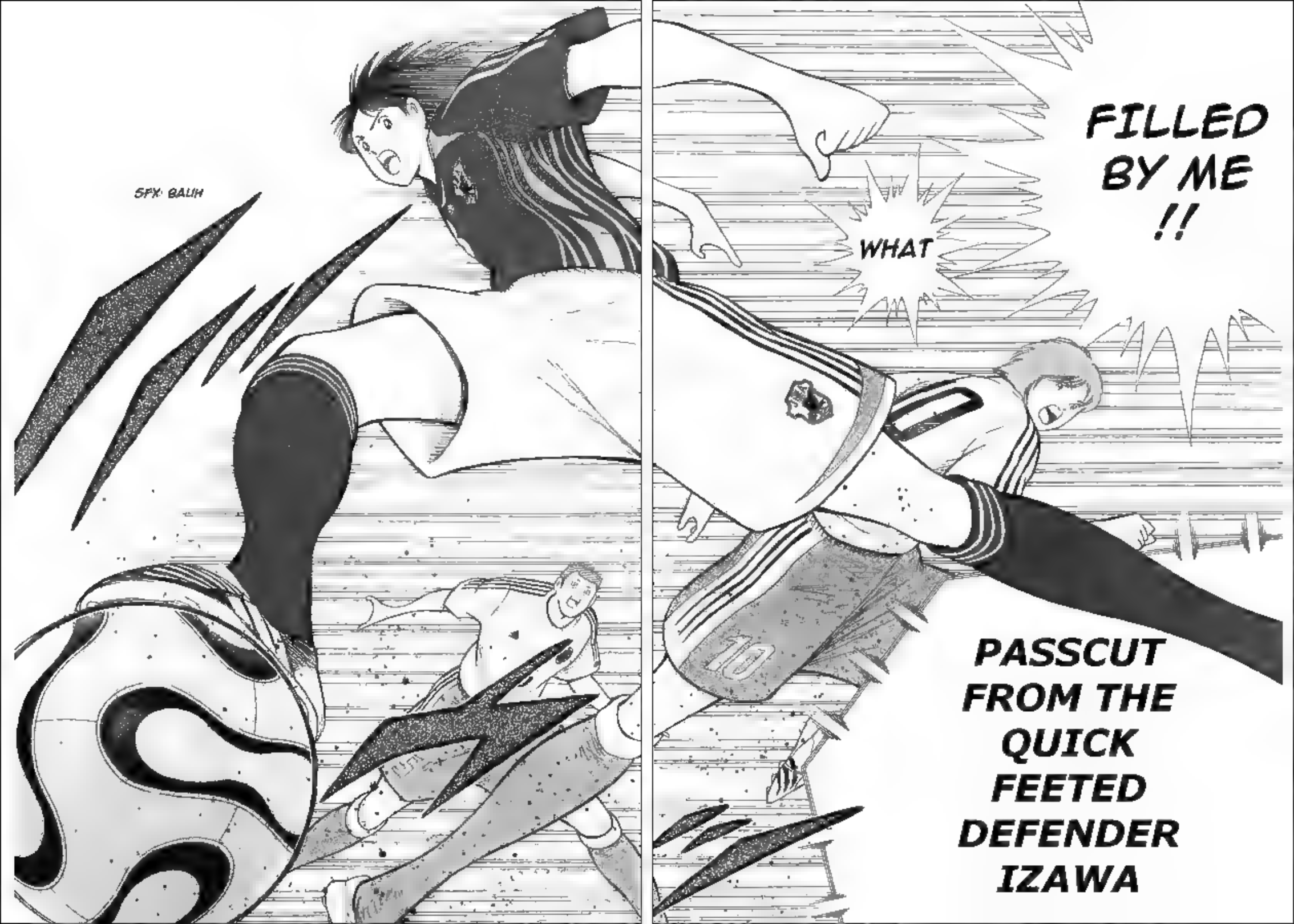
BUT IN THE 28TH MINUTE OF THE FIRST HALF, THEY'VE ALLOWED DENMARK TO SCORE THE TYING GOAL IN AN INSTANT
MISAKI BRILLIANTLY SCORED THE FIRST GOAL

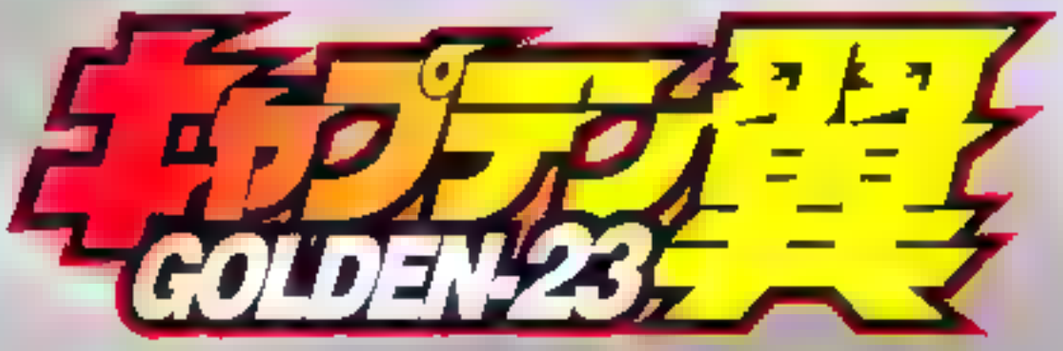
IT'S COMPLETELY EVEN
THE MATCH IS REALLY SEESAWING
JAPAN
JAPAN
JAPAN
JAPAN
JAPAN
JAPAN
WE WONDER WHO WILL ACTUALLY GRAB THE INITIATIVE...
THE BALL IS...
DENMARK ...
JAPAN ...
DBU
JFA
JAPAN
SFX: GAH

UH
FOR DENMARK !!
YES !!
WE'LL BREAK DOWN JAPAN'S WALL IN ONE GO!!
GOOD, THERE IS NOW A HUGE HOLE IN JAPAN'S DEFENSIVE WALL, WE WILL BREAK THROUGH IT!!

TH... THAT BAD
RIDING ON THE MOMENTUM OF THEIR TYING GOAL, DENMARK IS SETTING THE PACE
IT'S CONFUSING FOR JAPAN, THEY HAVE TO BE READY TO DEFEND AGAINST BOTH
THEY CAN ATTACK ON THE SIDES USING LONG BALLS, OR THROUGH THE CENTER USING SHORT PASSES
DENMARK IS SETTING UP AN ATTACK THROUGH THE CENTER !!
WHICH IS IT, AN ATTACK FROM THE SIDES
OR THROUGH THE CENTER
SFX: DOH

WE'LL REVERSE THE SCORE AT ONCE!!
SFX DODODODODO
THE HOLE LEFT BY JITO IS...


SFX: BALIH
WHAT
FILLED BY ME !!
PASSCUT FROM THE QUICK FEETED DEFENDER IZAWA

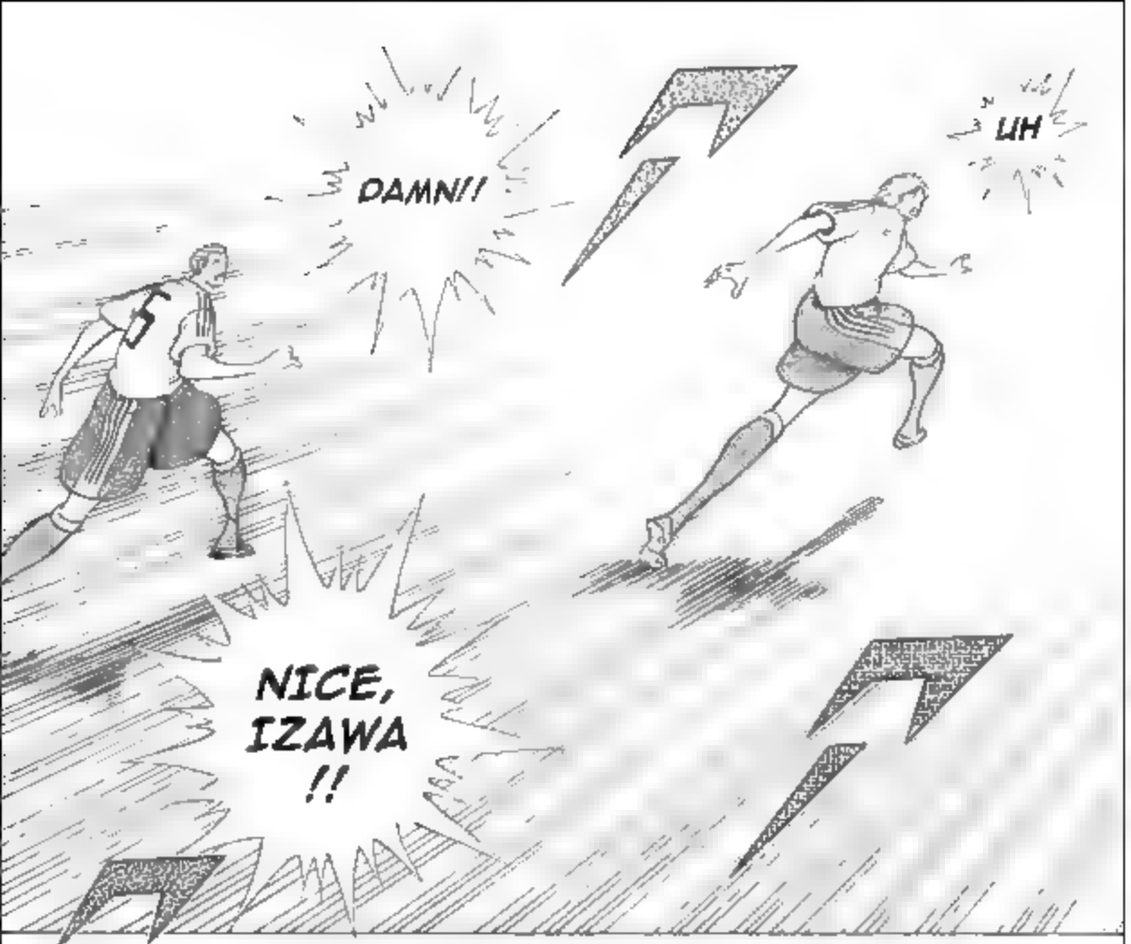


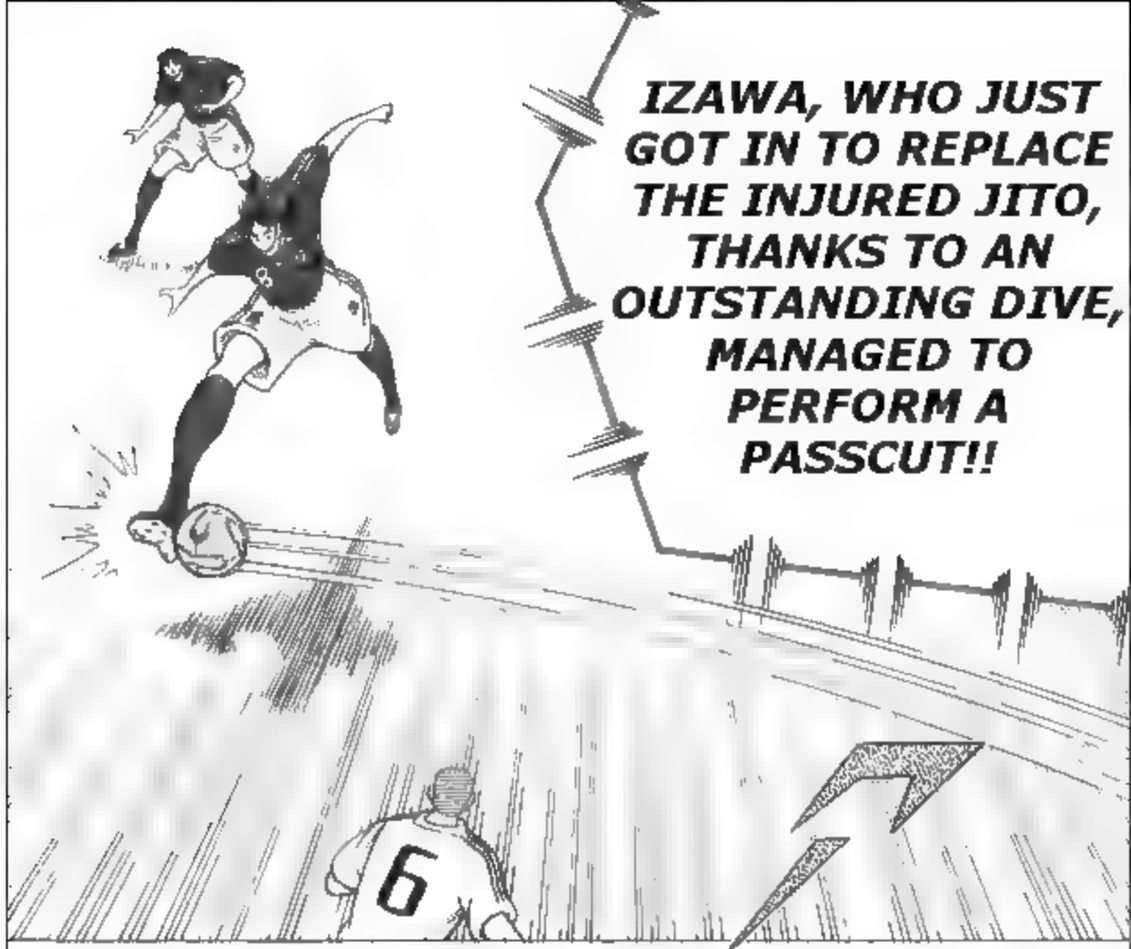
CREDITS:
SHINJI

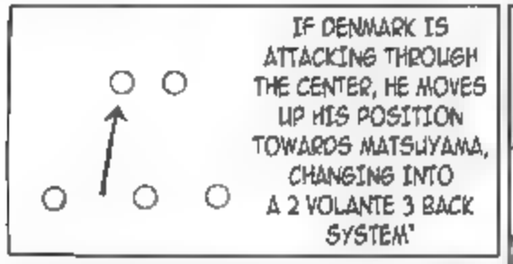
TRANSLATION THANKS:
BEOWULF

LOOKING FOR JAPANESE TO ENGLISH TRANSLATORS!
PLEASE MAIL ME AT SLEFEU@HOTMAIL.COM IF YOU CAN HELP EVEN A BIT!!

ON THE HOLY GROUND, NOW IS THE TIME TO FLY ...!!
☆特別の最新コミック
「キャプテン翼 GOLDEN-23」
第1巻 大絶賛発売中!!
☆人ヒットコミック
「キャプテン翼 ROAD TO 2002」
単行本全15巻 絶賛発売中!!
☆キャプテン翼オフィシャルサイトは
http://anex.s-manga.net/tsubasa/
です!!
キャプテン翼
GOLDEN-23
TAKAHASHI YOICHI
GOAL 25 HEARTBREAKING DECISION

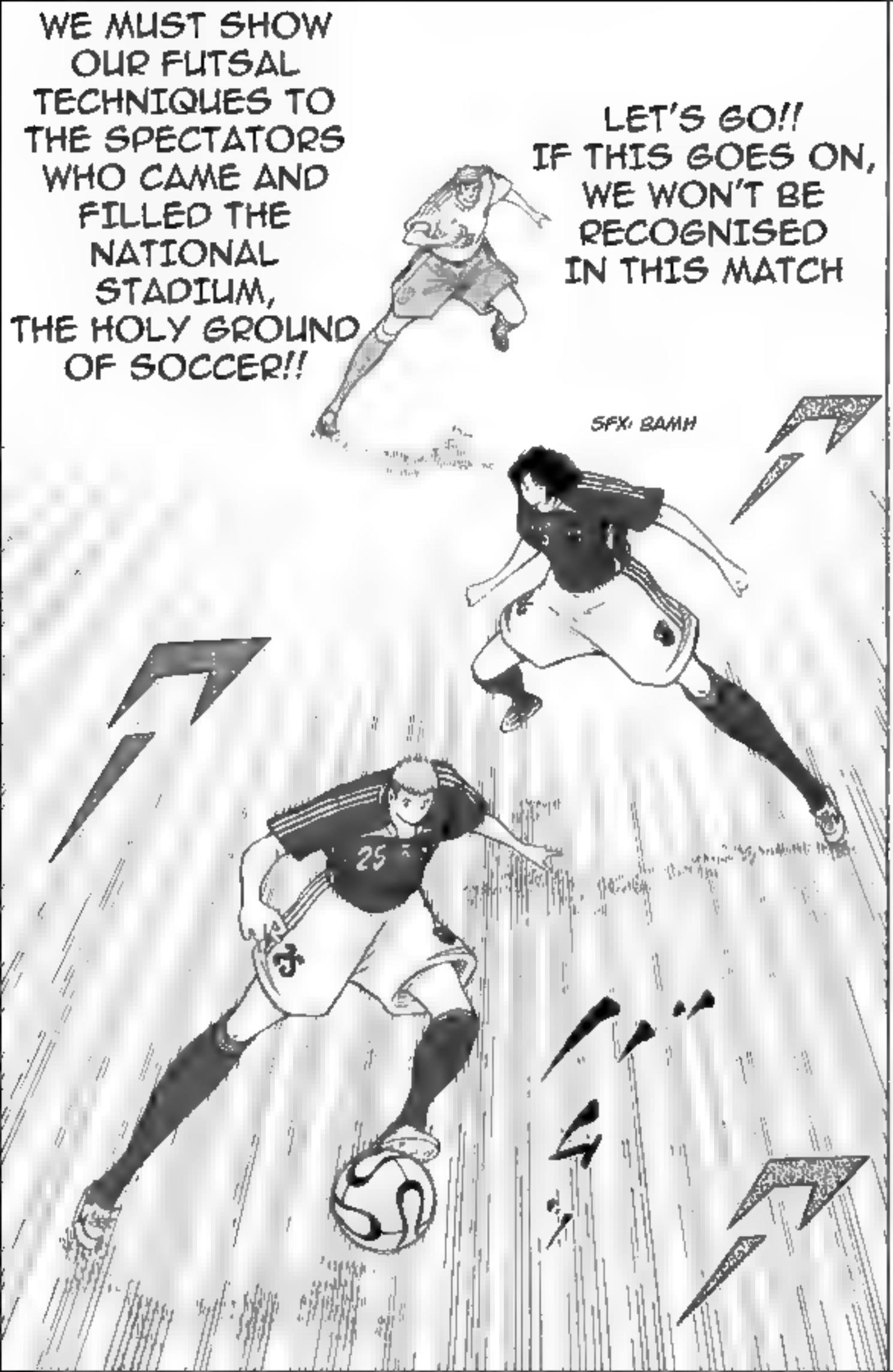





IF DENMARK IS ATTACKING THROUGH THE CENTER, HE MOVES UP HIS POSITION TOWARDS MATSUYAMA, CHANGING INTO A 2 VOLANTE 3 BACK SYSTEM*

*=2 DEFENSIVE MID FIELDERS AND 3 DEFENDERS

IT'S BAD, GO BACK !!
FUTSAL COMBI !!
THERE, I'M COUNTING ON YOU!!
SFX: BIIM
YES
BOTH SIDE MID FIELDERS, FURUKAWA AND KAZAMI ARE WAITING NEARBY!!
THAT IS, IN OTHER WORDS, A SIGNAL FOR THE JAPANESE REPRESENTATIVES TO ATTACK!!


WE MUST SHOW OUR FUTSAL TECHNIQUES TO THE SPECTATORS WHO CAME AND FILLED THE NATIONAL STADIUM, THE HOLY GROUND OF SOCCER!!
LET'S GO!! IF THIS GOES ON, WE WON'T BE RECOGNISED IN THIS MATCH
SFX: BAMH
25

がんばれ U-22 日本代表 フットサルコンビ

DO YOUR BEST U-22 JAPANESE FUTSAL COMBI

古川洸太郎⚽風見信之介

FURUKAWA KOTARO KAZAMI SHINNOSUKE

がんばれ U-22 日本代表
吉川光太郎⚽風見信介
GO!!
ATHLETA
G...
GUYS
...!!

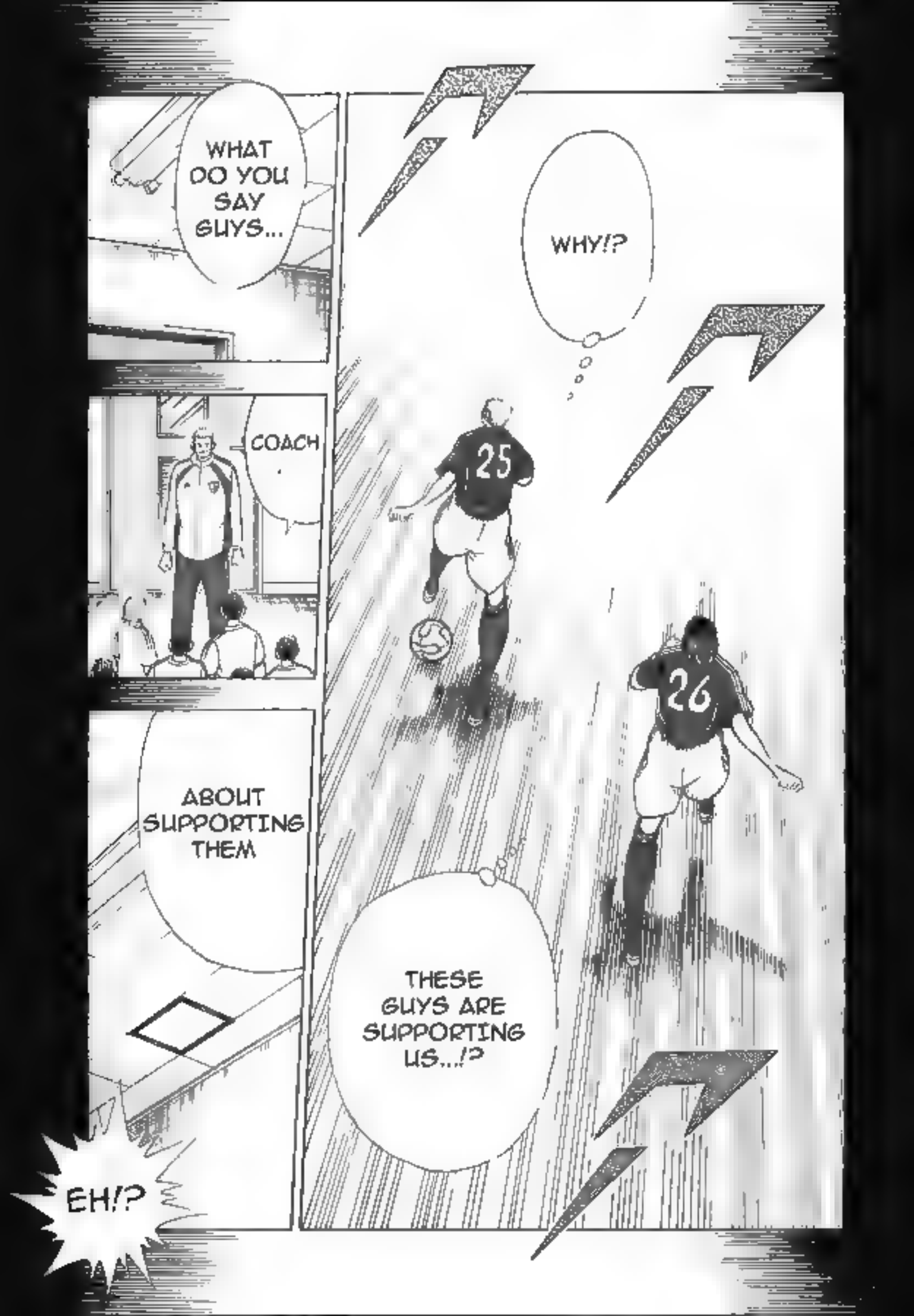
フットサル日本代表
FUTSAL JAPANESE TEAM
AFTER CATCHING THE EYE OF THE "WEIRDO" COACH KIRA, INSTEAD OF SAYING YOU'RE ALREADY CHOSEN, HE ACTUALLY JUST INVITED YOU TO THE CAMP
WHAT'S THIS!!
JFA
BUT NO MATTER WHAT, WE WOULD LIKE TO TRY SOCCER ONE MORE TIME...
SORRY

アジア大会強化合宿
ASIAN TOURNAMENT TRAINING CAMP
WE'VE COME SO FAR AND NOW YOU WANT TO LEAVE
WHAT'S THE MEANING OF THIS!! SHINNOSUKE, KOTARO
THE ASIAN TOURNAMENT IS IN FRONT OF US AND IF BOTH OF YOU WHO ARE IMPORTANT MEMBERS OF THE TEAM LEAVE
THIS IS NOT SOMETHING THAT CAN BE EASILY SOLVED BY A SIMPLE APOLOGY!!
SORRY

FUTSAL JAPANESE TEAM COACH
SASEBO JIRO
WE KNOW THAT
BUT WE JUST WANT TO TRY
HOW OUR TECHNIQUES TRAINED BY FUTSAL FARE IN THIS TRAINING CAMP...
WE WANT TO TRY SOCCER ONE MORE TIME!!
DO WHATEVER YOU WANT!!
I WON'T ALLOW YOU TO PLAY FUTSAL WITH THAT KIND OF LACKADAISICAL ATTITUDE!!
SFX: BAN

IT'S TRUE THAT WE AREN'T PROS
BUT WE LIKE THE COMPETITIVE SPORT CALLED FUTSAL...
IT IS WITH PRIDE THAT
WE PLAY FUTSAL
WITH SUCH HALF HEARTED FEELINGS, YOU ARE NO LONGER...

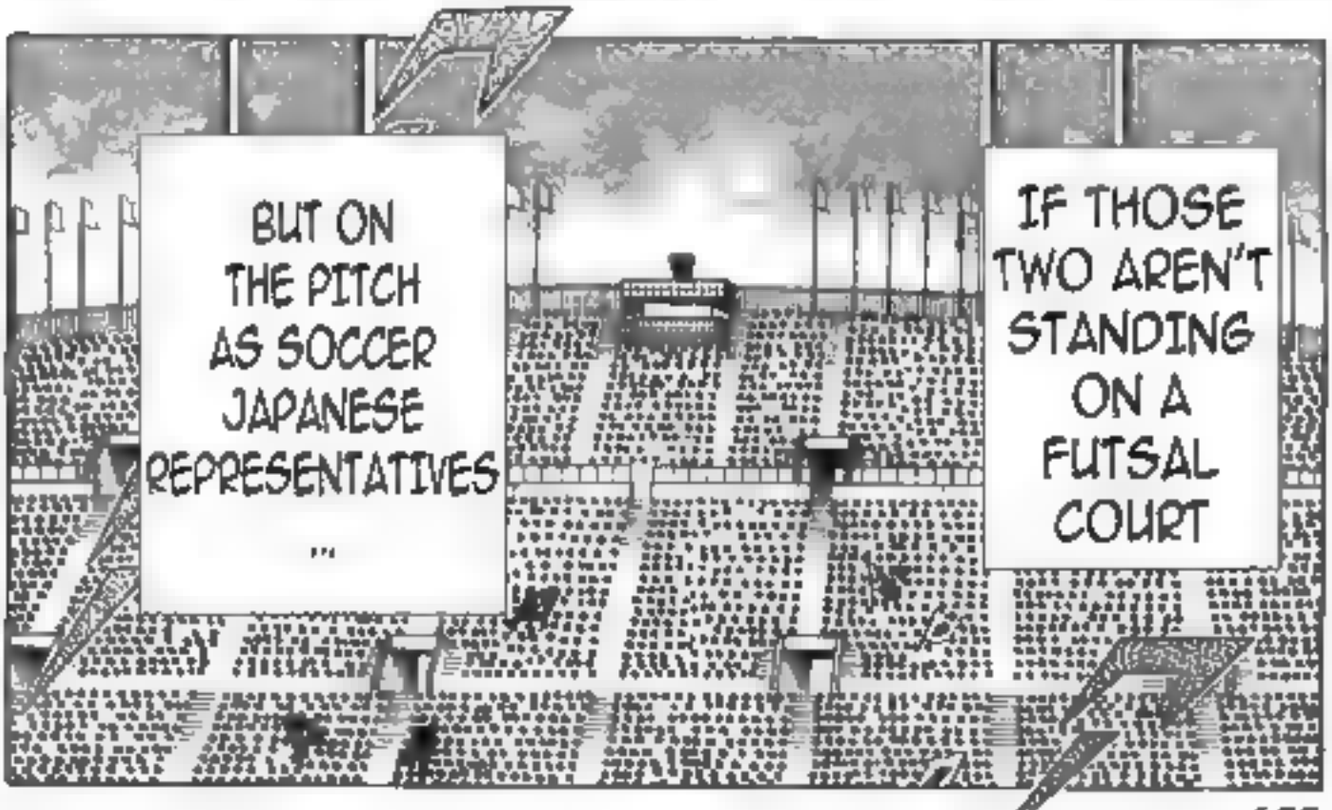
SFX: GATAN


WHAT DO YOU SAY GUYS...
COACH
ABOUT SUPPORTING THEM
EH!?
WHY!?
25
26
THESE GUYS ARE SUPPORTING US...!?

IT'S TRUE THAT THOSE TWO LEAVING THE TEAM IS PAINFUL
HAVING YOUR FEELINGS CAUGHT INBETWEEN SOCCER AND FUTSAL...
JFA
JFA
BUT EVERYONE HERE SHOULD UNDERSTAND A LITTLE
.....
EVERYONE HERE MUST HAVE GROWN UP PLAYING SOCCER AND AIMED TO BECOME A PRO SOCCER PLAYER OR TO WIN THE WORLD CUP BEFORE PLAYING FUTSAL

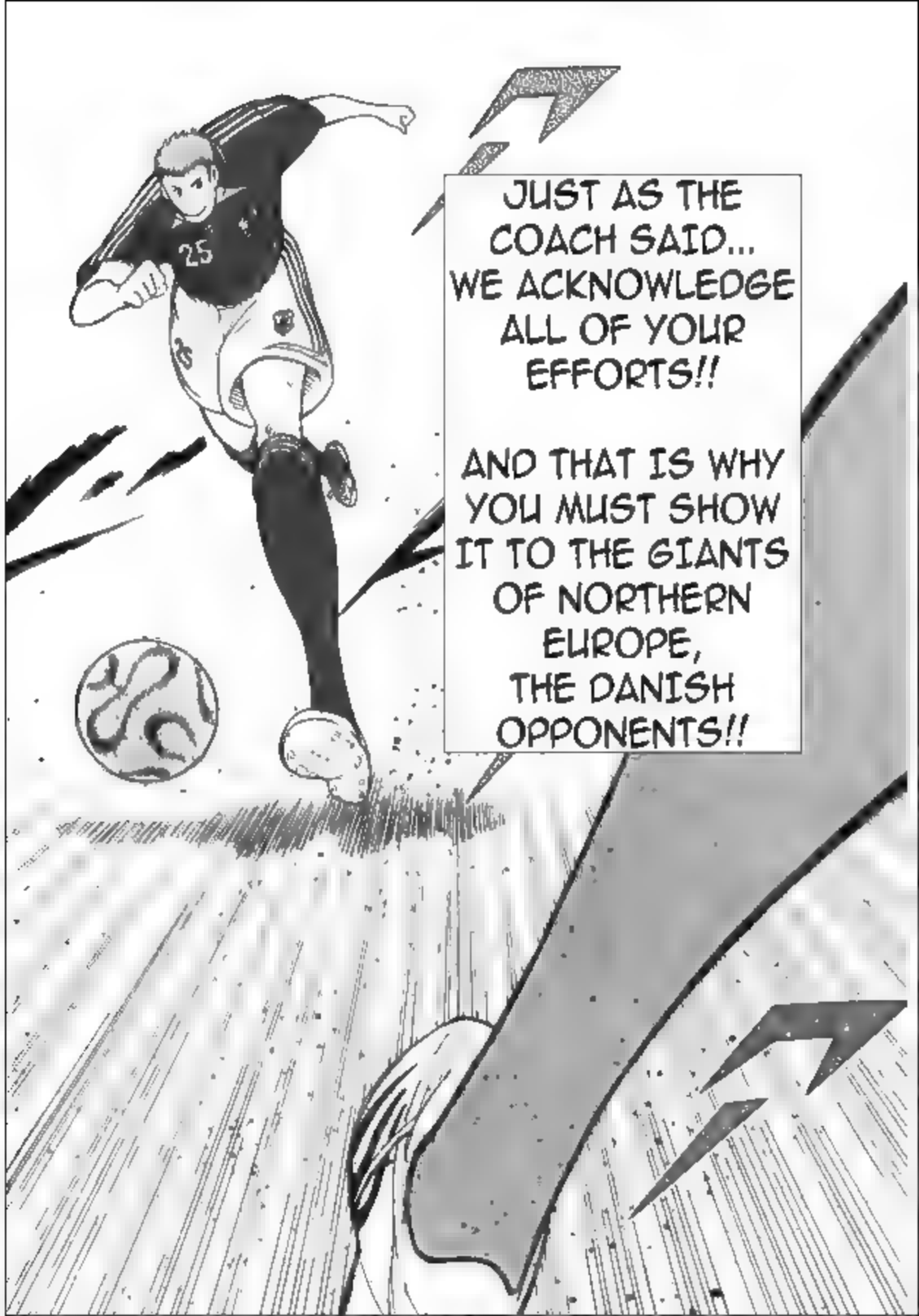
BESIDES, JUST LIKE YOU GUYS SAID, IT'S JUST A CALL UP TO JOIN THE U-22 NATIONAL TEAM "SURVIVAL" CAMP
DON'T YOU THINK THAT IT IS A VERY DIFFICULT THING TO DO
THOSE TWO... WILL BE MIXING WITH THOSE PRO SOCCER PLAYERS THAT HAVE BEEN PLAYING SOCCER ALL THIS WHILE, THE TROOPS CALLED "THE GOLDEN AGE", AND FIGHT IN ORDER TO SURVIVE AS ONE OF THE REMANINING 23 PLAYERS
.....
JFA
BUT THOSE TWO STILL SACRIFICED THEIR PLACES IN THE JAPANESE FUTSAL NATIONAL TEAM TO TRY IT

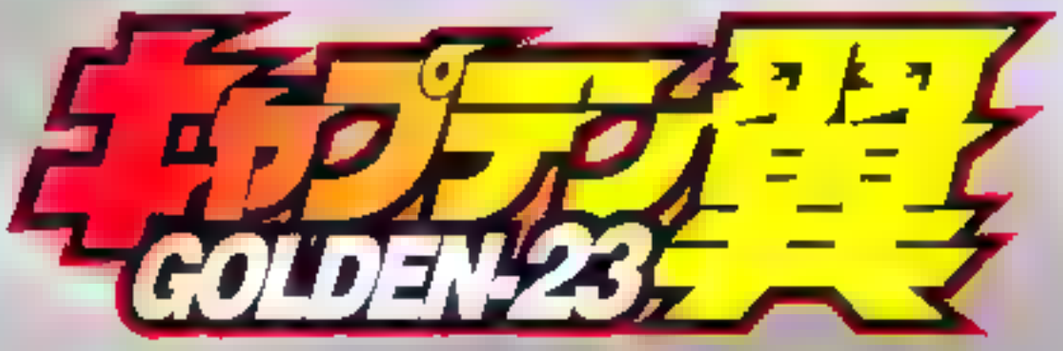
ARE ABLE TO SURVIVE THE U-22 TRAINING CAMP AND BECOME PART OF THE 23 PLAYERS SQUAD...
THE ASIAN TOURNAMENT IS DRAWING NEAR!!
THAT IS WHY... IF THOSE TWO AFTER DOING THEIR BEST...
PUT YOUR SPIRIT INTO IT AND LET'S GO!!
YEAH !!


BUT ON THE PITCH AS SOCCER JAPANESE REPRESENTATIVES ...
IF THOSE TWO AREN'T STANDING ON A FUTSAL COURT

THE WHOLE FUTSAL WORLD WILL BE CHEERING FOR THOSE TWO, FURUKAWA KOTARO AND KAZAMI SHINNOSUKE!!
KOTARO~~H, SHINNOSUKE~~H
がんばれ U-22 日本代表
古川洸太郎 風見信之
GO!!
ATHLETA

THE EXCELLENT FUTSAL TECHNIQUE OF THE JAPANESE TEAM FUTSAL COMBI, FURUKAWA KOTARO AND KAZAMI SHINNOSUKE !!
SFX: DODODODO

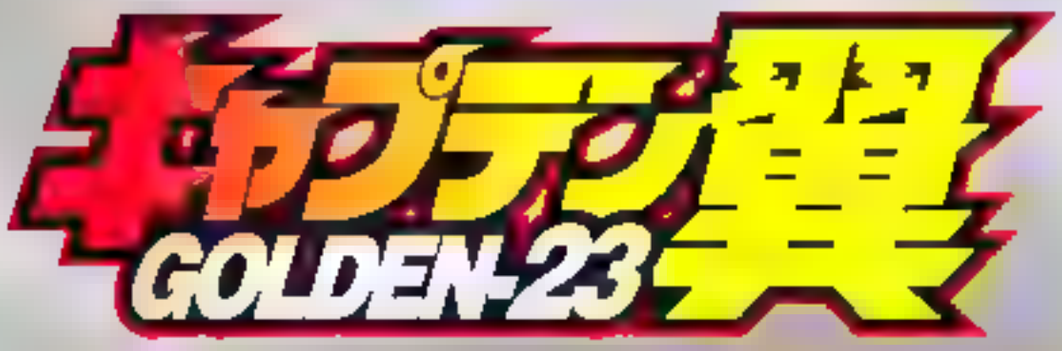

JUST AS THE COACH SAID... WE ACKNOWLEDGE ALL OF YOUR EFFORTS!!
AND THAT IS WHY YOU MUST SHOW IT TO THE GIANTS OF NORTHERN EUROPE, THE DANISH OPPONENTS!!



CREDITS:
SHINJI

TRANSLATION THANKS:
BEOWULF

LOOKING FOR JAPANESE TO ENGLISH TRANSLATORS!
PLEASE MAIL ME AT SLEFEU@HOTMAIL.COM IF YOU CAN HELP EVEN A BIT!!



I'M SORRY TO INFORM YOU THAT THE SCANLATION WILL BE ON HOLD, UNTIL I FIND JAPANESE TO ENGLISH TRANSLATORS WHO ARE WILLING TO HELP.

AND OBVIOUSLY, I DON'T KNOW WHEN IT WILL HAPPEN OR IF IT WILL HAPPEN AT ALL.

SLEFEU@HOTMAIL.COM

HTTP://MAPAGE.NOOS.FR/CAPTAINTSUBASA/

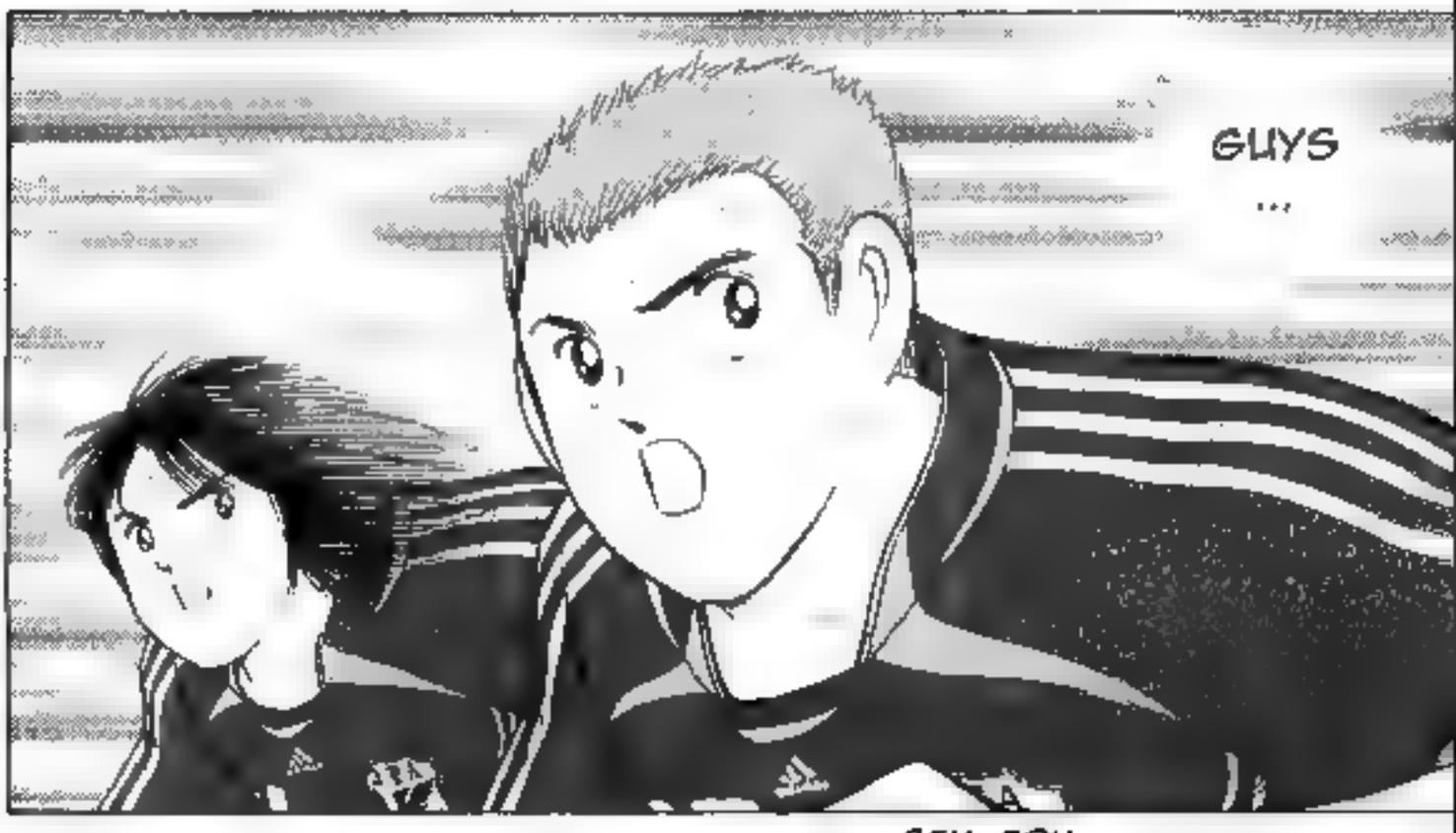
☆待望の最新コミック
「キャプテン翼 GOLDEN-23」第2巻
「キャプテン翼短編集-DREAM FIELD- vol.1
5月19日(金) 2冊同時発売!!
「キャプテン翼 GOLDEN-23」
第1巻 大重版発売中!!
☆キャプテン翼オフィシャルサイトは
http://anncx.s-manga.net/tsubasa/
です!!

キャプテン翼 GOLDEN-23

GOAL 26 DISAPPEARING BALL

TAKAHASHI YOICHI

U-22 JAPAN TEAM'S FUTSAL COMBI !!
GO!! KOTARO, SHINNOSUKE
ATHLETA


GUYS ...

SFX BOH

LET'S GO !!

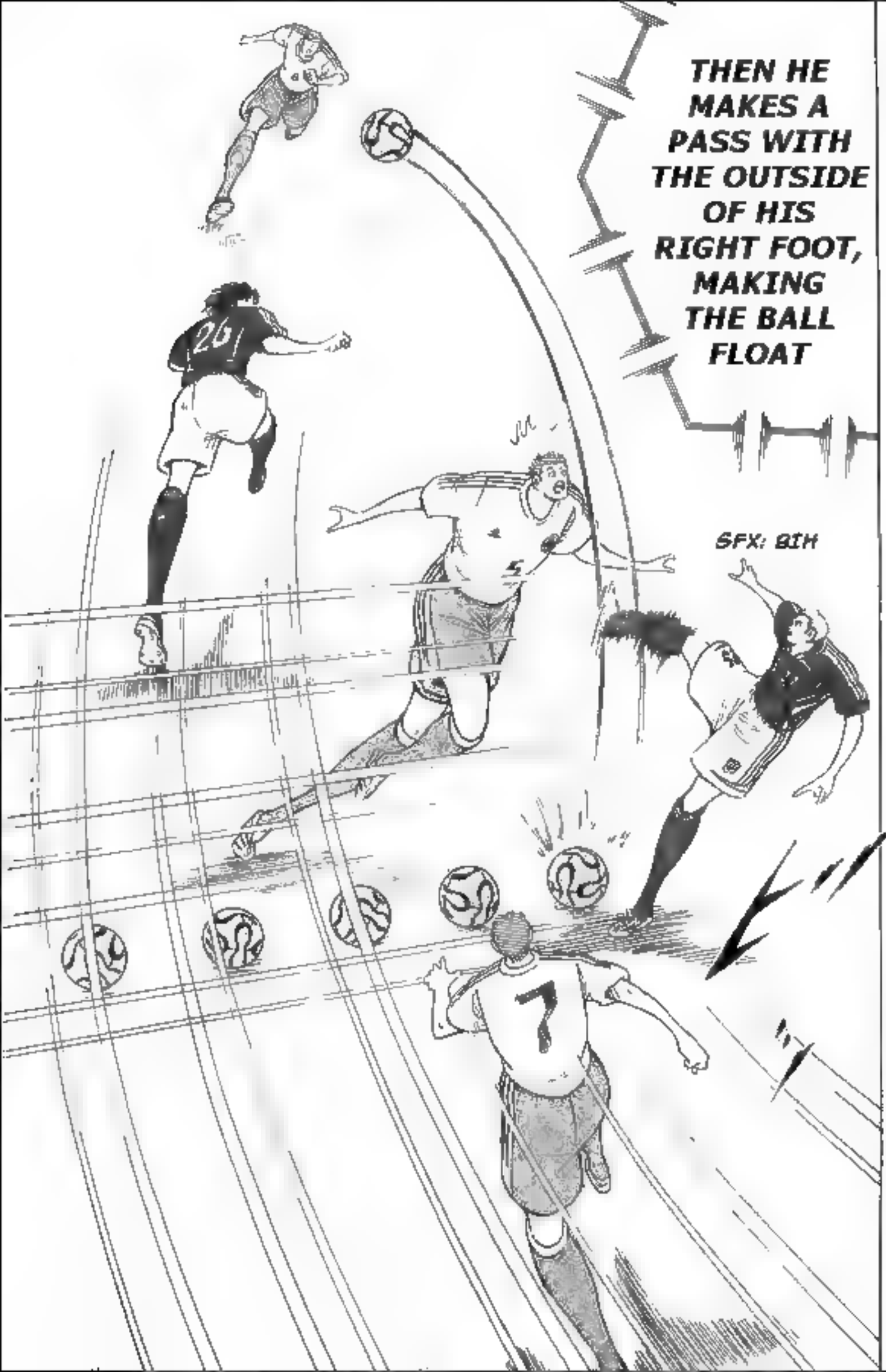
KAZAMI IS ATTACKING, HOWEVER, DENMARK'S GIANT WALL IS CLOSING IN JUST IN FRONT OF HIM
SFX: BAH
I'LL STOP HIM !!
SFX: BAH
SFX. BABABABA
SHIT, IT'S THIS GUY'S SPECIAL BACKSTEP AGAIN...
HERE I'M GOING BACKWARD
THEN

I'M SENDING THE BALL WITH A JIKUASHI PASS!
WHA?
THAT'S IT SHINNOSUKE'S FUTSAL TECHNIQUE!!
AND THIS TIME AFTER RECEIVING THE PASS IT'S KOTARO'S TURN TO ATTACK!!

FROM HIS SPECIAL DANSE STEP WITH THE SOLE OF THE FOOT...
SFX: BABABABAH

EH
HE TURNS AROUND TO MAKE A HEEL PASS WITH THE SOLE OF THE FOOT!!
SFX: BIIM

SFX: CHYON, CHYON, CHYON
SFX. BAH
AFTER RECEIVING IT, KAZAMI ALSO TURNS AROUND AND PERFORMS A BACKSTEP DRIBBLE
SFX: DAH


THEN HE MAKES A PASS WITH THE OUTSIDE OF HIS RIGHT FOOT, MAKING THE BALL FLOAT
SFX: BIH
26
7

SFX: SAH
WHAT
20
FURUKAWA IS IMMEDIATELY DOING A HEEL PASS

THEIR SUPERIOR FUTSAL TECHNIQUES !!
OOH, GREAT !!

YOU WON'T BE ABLE TO GO NEAR OUR GOAL!!
BUT NO MATTER HOW EYE CATCHING YOUR SKILLS ARE
SFX: BAH
KIRIN
AH, BUT THE DANISH DEFENDER AND CAPTAIN ROMENDAAL FORESAW THE PASS COURSE AND IS QUICKLY GOING TOWARDS IT

EH
SFX BAH

NO, BEFORE ...
SFX: BAMH

SFX: OOH
WHAT
MISAKI !!
KEY PLAY FROM JAPAN'S GAME MAKER MISAKI TARO, FURUKAWA'S PASS WAS ACTUALLY INTENDED FOR MISAKI

GO
...
FUTSAL
COMBI
SFX: SIM

SFX:
DAH
UH

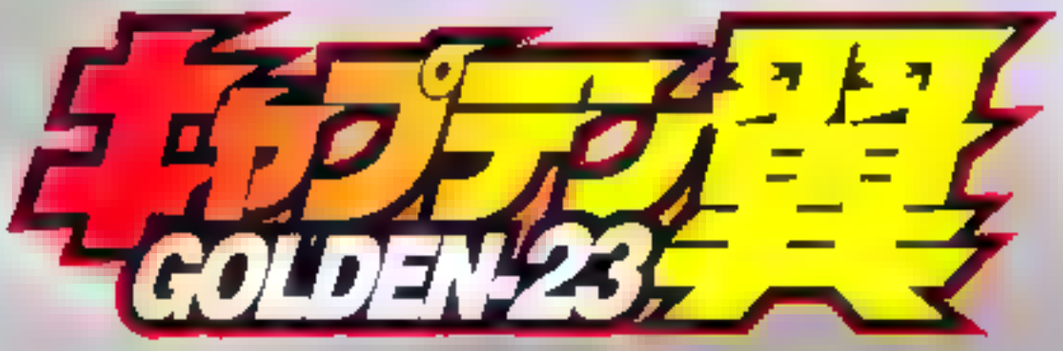
THEN IT'S A NUTMEG AND LAST PASS FROM MISAKI TO FURUKAWA AND KAZAMI
4
YES !!
SFX. DAH

GRANSEN!!
JENSEN!!
NO YET!! DON'T LET THEM SHOOT!!
YEAH!!
HOWEVER, DENMARK'S DEFENSE IS STILL THICK
THERE ARE STILL TWO DEFENDERS LEFT
SFX: BAH

THEY'RE CROSSING EACH OTHER'S PATH ON THE BALL
SFX: BAH
FURUKAWA AND KAZAMI AREN'T SHOOTING HERE
EH

DON'T WORRY, KEEP ON MARKING BOTH OF THEM!!
YEAH !!
SFX: BAH
MINE ON THIS SIDE DOESN'T HAVE THE BALL!!

EH
THE BALL ISN'T HERE EITHER!!
EEH!! WH.. WHERE IS THE BALL!?



CREDITS:
SHINJI

HTTP://MAPAGE.NOOS.FR/CAPTAINTSUBASA/

TRANSLATION THANKS:
HYUGA9

HAPPY NEW YEAR EVERYONE!

キャプテン翼 GOLDEN-23

GOAL 27
FALCON DESCENDING FROM THE SKY

「キャプテン翼 GOLDEN-23」第2巻
「キャプテン翼 短編集 DREAM FILED Vol.1」
5月19日(金) 2冊同時発売!!!

●大好評配信中!
●入ヒットコミック

THE GOLDEN AGE ACCELERATES TOWARDS THE WORLD CUP!!

TAKAHASHI YOICHI

EH, IT ISN'T HERE EITHER!
THE ONE OVER HERE DOESN'T HAVE THE BALL!!
NO WAY, SO WHERE IS THE BALL!?

7'' 4

SFX: DAM

THE BALL IS STILL IN THE CENTER OF THE FIELD

A PEREGRINE FALCON DESCENDS FROM THE SKY ON THE HOLY GROUND OF SOCCER, THE PITCH OF THE NATIONAL STADIUM !!
SFX: GYUN
26
THAT'S !?
18

THE FORWARD NITTA SHUN PERFORMS A...

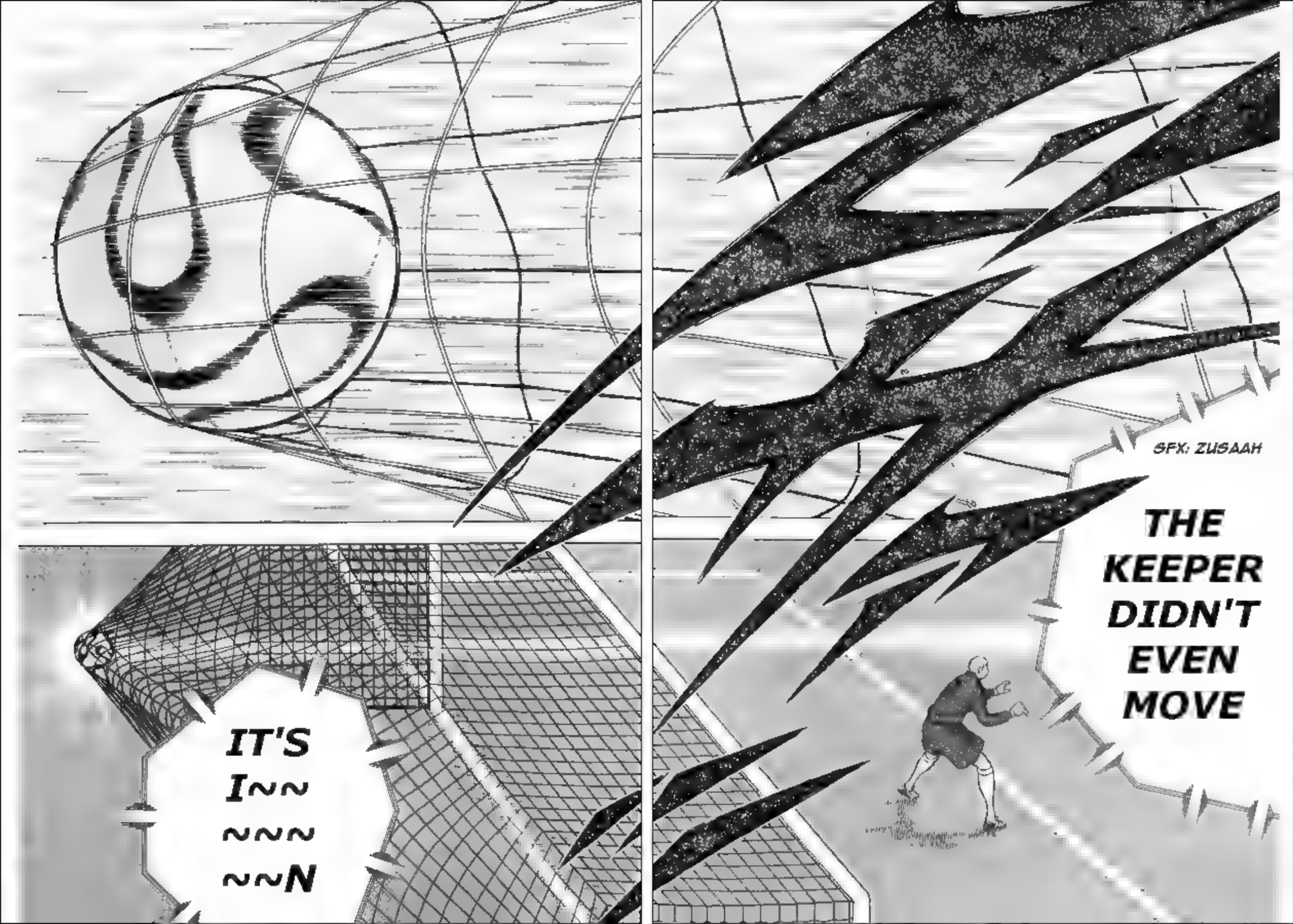
NITTA IS RUNNING HERE
SFX: DAH

GO!!

HAYABUSA* RUNNING DIRECT VOLLEY SHOOT

*=PEREGRINE FALCON

SFX: DOKAAH

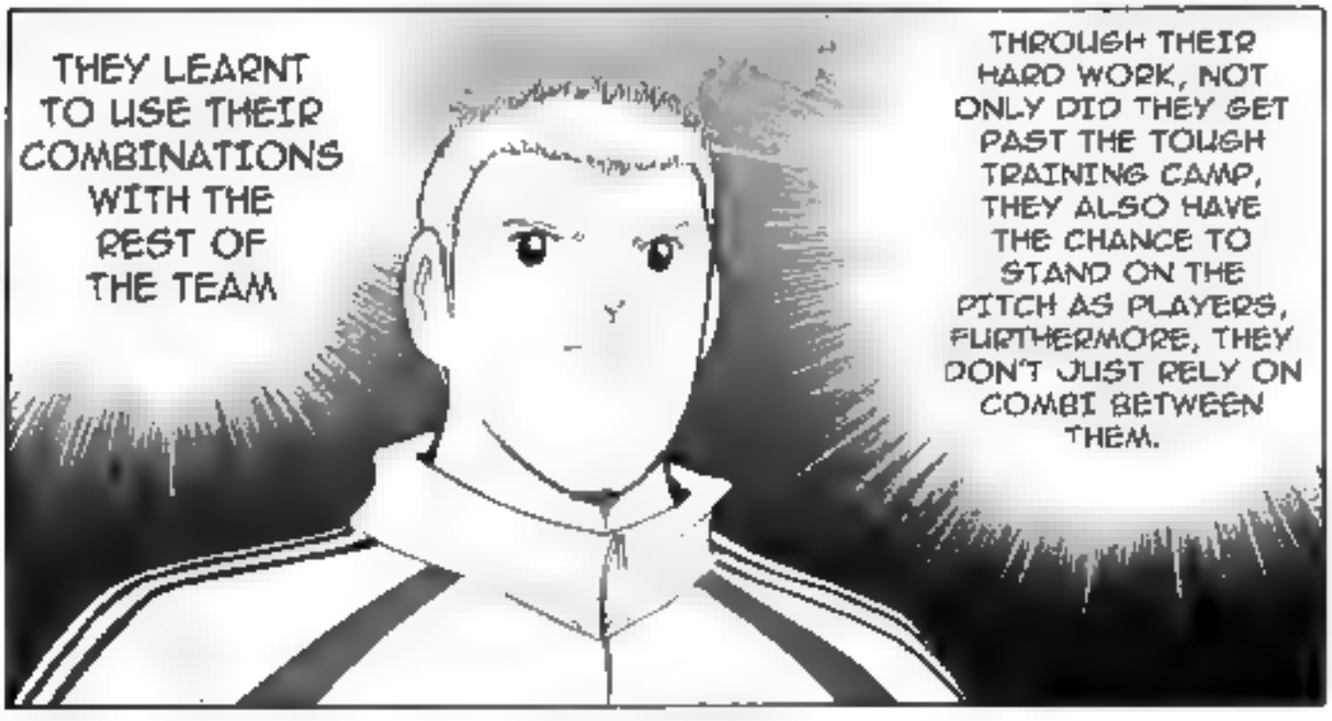

SFX: ZUSAAH
THE KEEPER DIDN'T EVEN MOVE
IT'S IN~~ ~~~ ~~N

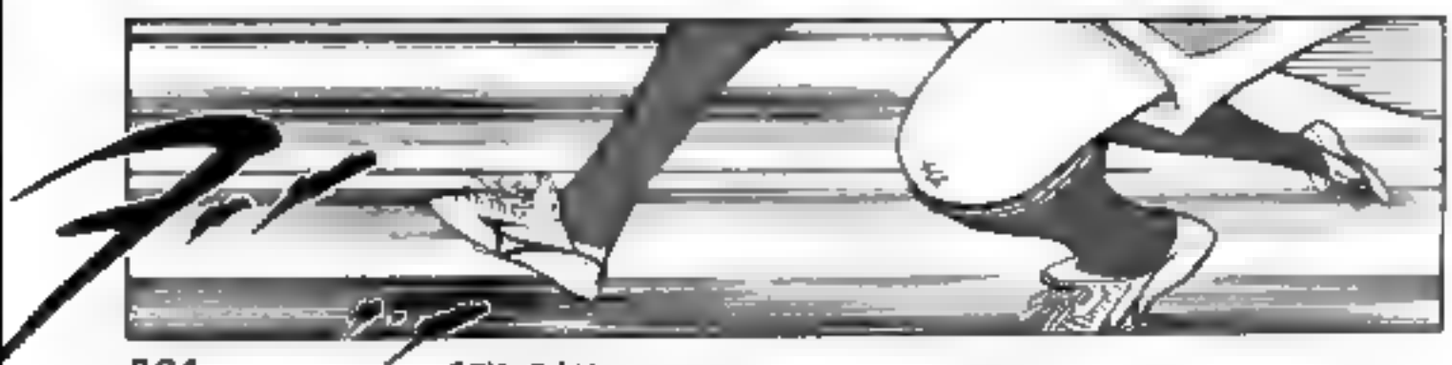
AFTER 40 MINUTES IN THE FIRST HALF, JAPAN SCORES THE LEADING GOA----------L!
SFX: OOOOOOO
Jap
HOORAY !!
YES !!
ATHLETA

HELPED SCORING A GOAL !!
YE--S!! OUR PLAY
WE TOOK DOWN JITO'S ENNEMY !!
ALL RIGHT !!

IT WAS A MAGNIFICENT COOPERATION BETWEEN FURUKAWA, KAZAMI AND MISAKI, AFTERWARDS THE FORWARD NITTA ACCURATELY FINISHED IT
THE DENMARK ELEVEN IS DUMBFOUNDED
.....
FURUKAWA AND KAZAMI'S PLAY WAS SUPERB TOO!!
NICE GOAL, NITTA !!
WELL DONE, MISAKI !!

YOU TWO WERE SUPERB!!
WELL DONE SHINNOSUKE, KOTARO
ATHLETA


THEY LEARNT TO USE THEIR COMBINATIONS WITH THE REST OF THE TEAM
THROUGH THEIR HARD WORK, NOT ONLY DID THEY GET PAST THE TOUGH TRAINING CAMP, THEY ALSO HAVE THE CHANCE TO STAND ON THE PITCH AS PLAYERS, FURTHERMORE, THEY DON'T JUST RELY ON COMBI BETWEEN THEM.


SFX: DAH

がんばれU-22日本代表フットサルコンビ
古川洸太郎 ⚽ 風見信之介
THANKS!! FOR THE "FUTSAL" THAT WE'VE BUILT WITH EVERYONE
THIS "FUTSAL SPIRIT" IS OUR FOUNDATION, WITHOUT A DOUBT!! WE WILL ABIDE BY THIS "MINDSET" AS WE KEEP ON FIGHTING
26
25

IT'S TRUE THAT NUMBER 25 AND NUMBER 26 TRICKY PLAY WAS VERY EYE CATCHING
BUT THEIR TECHNIQUE IS NO MATCH COMPARED TO OUR J.J.
THAT'S RIGHT
BY THE WAY, THIS SECOND GOAL WAS POSSIBLE ALSO THANKS TO MISAKI
YEAH, WHAT "SHINGO" SAID WAS TRUE...
NIGERIA
NIGERIA
NIGERIA
NIGERIA

TARO MISAKI IS QUITE GOOD!
U-22 NIGERIA TEAM
BOBANG (PLAYING FOR FC ALBESE IN ITALY SERIE C1)
THE RUMOR SAYS THAT IF HE DIDN'T GET INJURED BEFORE THE WORLD YOUTH, MY CLUB WOULD HAVE CHOSEN THIS MAN INSTEAD OF ME...

TARO MISAKI...
U-22 NIGERIA TEAM
(CAPTAIN)
J.J. OCHADO
(PLAYING FOR PARIS SG IN FRANCE)
NIGERIA FOOTBALL ASSOCIATION
ABUJA

キャプテン翼
GOLDEN-23
CREDITS:
SHINJI
HTTP://MAPAGE.NOOS.FR/CAPTAINTSUBASA/
TRANSLATION THANKS:
HYUGA9
DEDICATED TO
CHAOS_MASTER ;)